

# Bedienungsanleitung

## Instructions



## Racer GT/GTS

geeignet ab 6 Monate, bis 15 kg  
unter 6 Monate mit einer passenden Tragetasche

Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.



- mechanische Anforderungen nach EN 1888:2012
- Fertigung überwacht

**damit sich Ihr Baby sicher und geborgen fühlt!**

1	<b>D</b>	Deutschland
11	<b>CZ</b>	Česká republika
23	<b>SK</b>	Slovensko
35	<b>HR</b>	Hrvatska
47	<b>SCG</b>	Srbija
59	<b>SLO</b>	Slovenščina
71	<b>H</b>	Magyarország
83	<b>RUS</b>	Россия
95	<b>PL</b>	Polska

## Product of Germany Sicherheit – Qualität und neueste Technik

Unsere Modelle werden hergestellt und getestet nach der Euro-Norm

DIN EN 1888:2012-06  
DIN EN 1466:2008-09

**UV Protect 50+**  
Alle Verdecke und Sonnenschirme „click-up“ schützen Ihr Kind vor intensiver UV-Stahlung!\*



**UV Protect 50+**  
(nach australischem Standard)

\* Vermeiden Sie trotz dieses UV-Schutzes, Ihr Kind der direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen.



mechanische Anforderungen nach EN 1888:2012  
 Fertigung Oberseiten



**Sicherheit  
und  
Vertrauen**

durch schadstoffgeprüfte Textilien



Hartan Kinderwagenwerk e. K.  
Mühlenweg 1  
D-96242 Sonnefeld-Gestungshausen  
www.hartan.de

# Racer GT / GTS



- 1 Schieber
- 2 Schieberversiegelung
- 3 Sicherheitsdrehverschluss
- 4 Schieberabknickung
- 5 Radarretierung
- 6 Feststellbare Schwenkräder
- 7 Feststellbremse
- 8 Einstellbare Schwingfederung
- 9 Einstellbare Handbremse (optional)
- 9a Einstellbare Hochleistungsbremse (optional)
- 10 Geräuschlose Verdeckverstellung
- 11 Sun-Verdeck
- 12 Verdeck- und Schutzbügelverschluss
- 13 Rückenverstellung
- 14 Sicherheitsgurt
- 15 Fußkastenverstellung
- 16 Fußkastenverlängerung
- 17 Herausfallschutz
- 18 Klimazone
- 19 Autom. Oberteilverriegelung
- 20 Teleskopfederung
- 21 Sonnenschild
- 22 Sonnenschirmhalter
- 23 Reißverschluss für Klimazone

## Herzlichen Glückwunsch

Damit sich Ihr Baby sicher und geborgen fühlt, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt aus dem Hause *Hartan* entschieden und damit eine sehr gute Wahl getroffen. Hochwertige Verarbeitung und laufende, strenge Qualitätskontrollen geben Ihnen die Sicherheit, dass Sie lange sehr viel Freude an Ihrem *Hartan* Wagen haben. Die Verarbeitung schadstoffgeprüfter Textilien garantiert Ihnen die Unbedenklichkeit für Ihr Baby.

**Wichtig!** Lesen Sie alle Anleitungen vor Gebrauch sorgfältig durch und heben Sie diese für spätere Zwecke und Rückfragen auf.

Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann das die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.

Wenn Sie Anleitungen nicht verstehen und weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Stellen Sie sicher, dass auch andere Benutzer über die Funktionen des Wagens und die Sicherheitshinweise informiert sind.

## Zur Sicherheit Ihres Kindes

**WARNUNG!** – Prüfen Sie vor dem Gebrauch, dass der Wagen nicht beschädigt ist und keine Teile eingerissen oder gebrochen sind, in diesem Fall den Wagen keinesfalls benutzen.

**WARNUNG!** – Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

**WARNUNG!** – Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt im Wagen.

**WARNUNG!** – Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz korrekt eingerastet ist.

**WARNUNG!** – Das Befahren von Treppen oder Stufen, sowie eine zu schwere Beladung, kann Ihren Wagen beschädigen und Ihr Kind gefährden.

**WARNUNG!** – Stellen Sie den Wagen immer mit festgestellter Bremse ab, achten sie in öffentlichen Verkehrsmitteln auf einen sicheren Stand.

## Zur Sicherheit Ihres Kindes

- WARNUNG!** – Kinderwagen, Sportwagen und Tragetasche sind kein Bett oder Wiegenersatz und dürfen nur für den Transport verwendet werden.
- WARNUNG!** – Der Gebrauch dieses Kinderwagens zum Joggen, Skaten, o. ä. ist gefährlich und ist deshalb nicht erlaubt.
- WARNUNG!** – Halten Sie spielende Kinder vom Wagen fern und lassen Sie sie nicht mit dem Wagen spielen.
- WARNUNG!** – Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- WARNUNG!** – Befestigen Sie keine Taschen oder Lasten am Schieber, Rückenlehne und Seiten des Wagens, das beeinträchtigt die Standfestigkeit des Wagens.
- WARNUNG!** – Die Regenhaube darf bei abgenommenem Verdeck nicht verwendet werden (Erstickungsgefahr). Die Regenhaube niemals der Sonne aussetzen, wenn sich das Kind im Wagen befindet (Überhitzung).
- WARNUNG!** – Halten Sie den Wagen von offenem Feuer und Hitzequellen fern .
- WARNUNG!** – Dieses Modell ist geeignet für 1 Kind.
- WARNUNG!** – Zweitsitze sind für dieses Modell nicht erlaubt.
- WARNUNG!** – Entfernen Sie sofort alle Folienverpackungen und lassen Sie Ihr Kind nicht damit spielen (Erstickungsgefahr).
- WARNUNG!** – Sitzeinheit, Kinderwagenoberteil und Tragetasche dürfen nicht zum Transport im Auto verwendet werden.
- WARNUNG!** – Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehör- und Ersatzteile dürfen nicht verwendet werden.

**WARNUNG!** Beim Öffnen und Zusammenlegen des Fahrgestelles und beim Verstellen der Rückenlehne können Klemmstellen entstehen, die bei Unachtsamkeit zu Verletzungen führen können. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zu Ihrem Kind.

## Wagen aufstellen

Durch Drücken der Arretierknöpfe **4** Schieberoberteil waagrecht stellen, Schieber **1** hochziehen, bis Schieberrriegelung **2** einrastet.

**WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

## Wagen zusammenlegen

Sicherheitsdrehverschluss **3** nach innen drehen bis Schieber **1** ausrastet, dann nach unten drücken und Wagen zusammenlegen. Durch Drücken der Arretierknöpfe **4** Schieberoberteil nach innen klappen.

## Schiebergriff höhenverstellbar

Arretierknöpfe der Schieberabknickung **4** beidseitig drücken und Schieberoberteil **1** in die gewünschte Position bringen.

## Abnehmen der Räder

Öffnen Sie die Feststellbremse **7**. Drücken Sie zum Abnehmen oder Aufstecken des Rades den Druckknopf **5**. Achten Sie beim Aufstecken darauf, dass das Rad richtig eingerastet ist.

## Feststellbare Schwenkräder

Zum Feststellen der Schwenkräder drehen Sie die Kappen **6** bis der rote Punkt erscheint, die Räder arretieren sich selbst sobald sie in Fahrtrichtung stehen. Zum Lösen drehen Sie die Kappen **6** bis der grüne Punkt erscheint. Zum Abnehmen drücken Sie den Druckknopf in der Mitte der Kappe **6** und ziehen das Rad aus der Halterung. Zum Befestigen stecken Sie das Rad mit dem Befestigungsbolzen in die Halterung bis er hörbar einrastet.

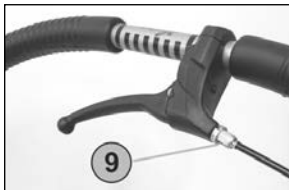
# Bedienungsanleitung

## Sun-Verdeck

Zum geräuschlos Verstellen des Verdeckes drücken Sie die beiden vorderen Verdeckbügel **10** zusammen. Das Verdeck lässt sich durch Abnehmen des hinteren Verdeckteiles **11** mittels Reißverschluss zum Sonnensegel umwandeln.

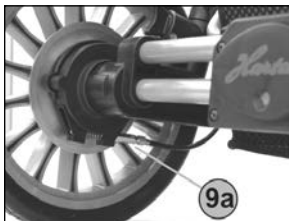
## Handbremse nachjustieren (optional)

Durch Drehen des Verstellringes **9** können Sie die Handbremse nachjustieren. Ein unterschiedliches Bremsen der beiden Hinterräder regulieren Sie an den Einstellschrauben **9a**.



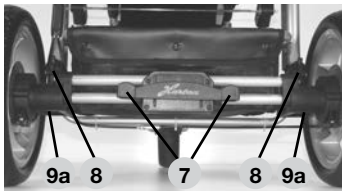
## Einstellbare Schwingfederung

Durch das Drehen des Verstellgriffes **8** können Sie eine weiche oder sportliche Federung einstellen.



## Feststellbremse

Durch Druck auf die rote Bremstaste **7**, Bremse einrasten. Beim Abstellen bitte Schiebeprobe vornehmen. Durch Druck auf die grüne Bremstaste **7**, Bremse lösen. **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass vor dem Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes die Bremse **immer geschlossen** ist.



## Verdeck und Schutzbügel

Nach Drücken des Bajonettverschluss **12** lässt sich das Verdeck oder der Schutzbügel herausziehen. Achten Sie beim

Einstecken darauf, dass der Schutzbügel richtig eingerastet ist

und keine Stoffteile eingeklemmt sind. Durch Drücken der Verstellknöpfe können Sie den Schutzbügel schwenken. **WARNUNG!** Der Verdeckbügel **10** des Sportwagens und der Schutzbügel sind **nicht** zum Tragen des Sportwagens geeignet.



## Klimazone 18 im Verdeck

Durch Öffnen der beiden Reißverschlüsse **23** und Hochklappen der Verdeckklappe vermeiden Sie einen Hitzestau und sorgen für eine gute Durchlüftung. Die Verdeckklappe läßt sich mit dem Klettband unter der Zusatzlasche auf dem Verdeck befestigen. Als zusätzlichen Schutz können Sie das Sonnenschild **21** herausklappen.

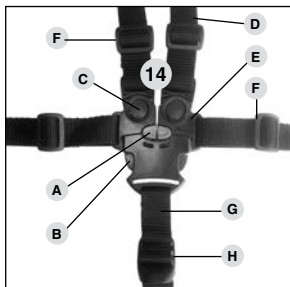


## Sicherheitsgurt **WARNUNG!**

Sichern Sie Ihr Kind mit dem 5-Punkt-Gurtsystem **14**.

Achten Sie darauf, dass die Schultergurte **D** eingesteckt sind und der Gurt straff anliegt. Die Länge der Gurte können Sie mit den Schiebescnallen **F** einstellen, die Länge des Schrittgurtes **G** können Sie mit dem Schnellverschlusschieber **H** justieren.

Öffnen des Gurtes: Drücken Sie die beiden Zungen **B** mit Daumen und Zeigefinger zusammen und dann die roten Knöpfe **A**, damit Sie die beiden Einstecker **E** nach oben herausziehen können. Zum Lösen der Schultergurte drücken Sie den Knopf **C**.



## Sonnenschirmhalter

Drehen Sie den Halter für den Sonnenschirm **22** bis die Öffnung nach oben zeigt. Entfernen Sie das Unterteil des Schirmes, dann stecken Sie den Befestigungszapfen des Schirmes in den Schlitz des Schirmhalters.



# Bedienungsanleitung

## Verstellen der Fußstütze

Durch gleichzeitiges Betätigen der beiden Sicherheitsknöpfe **15** lässt sich die Fußstütze absenken. Beim Anheben erfolgt die Einstellung der Positionen automatisch.

Durch Drücken der beiden Tasten **16** lässt sich die Fußstütze herausziehen und dadurch verlängern. **WARNUNG!** Stellen Sie bei eingestellter Tragetasche die Fußstütze immer waagrecht, als zusätzlichen Schutz gegen Herausrutschen. Sichern Sie die Tasche nach der Bedienungsanleitung.

## Automatische Oberteilverriegelung

Setzen Sie den Sitzeinheit so auf den Gestellrahmen, dass die beiden Verriegelungsgriffe auf die dafür vorgesehenen Rastbolzen aufsitzen. Die Verriegelungen schließen beidseitig automatisch, wenn Sie die Griffe loslassen. **WARNUNG! Prüfen Sie vor Gebrauch ob das Oberteil zuverlässig befestigt ist!** Zum

Öffnen der Verriegelung ziehen Sie den roten Bügel etwas nach außen, dann können Sie die Sitzeinheit abnehmen. Die Sitzeinheit lässt sich auch drehen.



## Verstellen der Rückenlehne

Durch Anheben des Verstellgriffes **13** auf der Rückseite, lässt sich die Rückenlehne feinstufig von der Sitz- bis in die Liegeposition bringen.

**WARNUNG!** Achten Sie beim Verstellen darauf, dass Ihr Kind nicht zwischen die beweglichen Teile gerät und die Rückenlehne wieder richtig eingerastet ist.

## Herausfallschutz **WARNUNG!**

Als zusätzliche Sicherheit gegen Herausfallen befestigen Sie die Druckknöpfe **17** des Verdeckes am Metallgestänge der Rückenlehne.



### **Eignung für das Kind**

Die Sportwageneinheit Racer GT ist für Kinder ab 6 Monate, bis 15 kg vorgesehen.

### **WARNUNG!**

Benutzen Sie diese Sitzeinheit nur, wenn Ihr Kind selbständig sitzen kann.

Für Kinder unter 6 Monate ist der Sportwagen Racer GT nur mit einer passenden Tragetasche geeignet.

# Kontrolle und Pflegeanleitung

Alle von uns verwendeten Materialien lassen sich leicht pflegen.

## Pflege der Stoffteile

Reinigen Sie verschmutzte Stoffe mit einer Kleiderbürste trocken oder mit klarem Wasser (mit Fön trocknen), vermeiden Sie ein starkes Reiben. Hartnäckige Flecken können mit einem milden Waschmittel entfernt werden. Alle abnehmbaren Stoffteile können Sie mit einem Feinwaschmittel in der Waschmaschine bei 30° (Schonwaschgang) waschen. Sollten Sie einmal von einem Regenguss überrascht werden, trocknen Sie anschließend Ihren Wagen bei aufgespanntem Verdeck in einem trockenen, luftigen Raum mit einem Tuch ab, damit durch die Nähte keine Feuchtigkeit in den Innenbezugsstoff eindringen kann, es können sonst Wasserränder entstehen. Ein garantierter Wetterschutz ist nur eine von uns mitgelieferte oder im Fachhandel erhältliche Wetterschutzhaube. Neben vielen positiven Eigenschaften unserer Stoffe reagieren diese auf intensive Sonneneinstrahlung sehr empfindlich. Wir empfehlen deshalb das Abstellen des Wagens im Schatten.

## Pflege des Fahrgestelles

Das Fahrgestell bedarf einer regelmäßigen Pflege. Die Radachsen müssen alle 4 Wochen gesäubert und leicht geölt werden. Bitte achten Sie vor dem Einölen der Rad- und Einsteckachsen darauf, dass die Achsen vollkommen von Schmutz und Sand befreit sind, um die Funktion des Verschlussmechanismus nicht zu gefährden. Bewegliche Kunststoffteile können mittels eines Siliconsprays funktionsfähig gehalten werden. Ein Quitschen des Fahrgestelles wird dadurch verhindert. Beschichtete und verchromte Metallteile sind trocken zu halten und gegebenenfalls mit Autopolitur oder Chrompaste zu pflegen. Kleine Lackschäden am Gestell beseitigen Sie mit einem Lackstift, der im Fachhandel erhältlich ist. **Reinigen Sie niemals Ihren Wagen mit einem Hochdruckreiniger, dadurch werden die gefetteten Kugellager der Räder und Funktionsteile zerstört (Schleif- und Quietschgeräusche).** **Räder:** Die Gleitlager-Radbuchsen und Federn müssen bei Verschleiß rechtzeitig erneuert werden. Ebenso können kleine eingedrückte Steinchen o. ä. den Bodenbelag beschädigen. Beim Abstellen ihres Wagens in der prallen Sonne sowie beim Verstauen unter Druck im Kofferraum bei Temperaturen über 40° können sich die Luftkammerreifen abplatteln oder verdrücken.

## Nur bei Luftbereifung

Achten Sie bei Luftbereifung auf einen ausreichenden Luftdruck, dieser sollte zwischen 1,2 und max. 1,5 bar liegen. **WARNUNG!** Der max. Fülldruck ist schnell erreicht, eine Überschreitung kann zu Unfällen und Verletzungen führen. Vermeiden Sie ein längeres Abstellen von **Luftreifen** auf helleren PVC- oder Linoleumböden, da sich wie bei allen Gummireifen der Belag an dieser Stelle schwarz färben könnte. Um nach einem totalen Luftverlust ein Einreißen der Reifen zu vermeiden, pumpen Sie den Reifen nur etwa bis zur Hälfte auf, dann richten Sie den Reifen, bis er rund läuft und pumpen ihn anschließend ganz auf.

## **2-JAHRE Gewährleistung**

Sie haben auf dieses Produkt einen Gewährleistungsanspruch gegenüber Ihrem Vertragspartner von 2 Jahren. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übergabe des Produktes von Ihrem Händler. Zum Nachweis bewahren Sie bitte diese ausgefüllte Karte, den von Ihnen unterzeichneten Übergabe-Check sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Gewährleistungsfrist auf, ohne Vorlage dieser Dokumente kann eine Reklamation nicht bearbeitet werden.

## **GEWÄHRLEISTUNG IM REKLAMATIONSFALL**

Die Gewährleistung bezieht sich auf sämtliche Material- und Herstellungsfehler, die zum Zeitpunkt der Übergabe vorliegen.

## **KEINE GEWÄHRLEISTUNG WIRD ÜBERNOMMEN...**

Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden an der veräußerten Ware, die von uns nicht zu vertreten sind. Dies gilt insbesondere für

- natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung
- Folgefehler, die dadurch entstanden sind, dass Schäden/Fehler nicht beachtet wurden und aufgrund dessen zu einer erschwerten Reparatur führen
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung (s. Gebrauchsanweisung)
- Schäden durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung.
- Schäden durch nachlässige Behandlung oder mangelnde Wartung des Kaufgegenstandes
- Schäden durch unsachgemäße Änderungen des Kaufgegenstandes.

# Beschaffenheitsvereinbarung

## GEWÄHRLEISTUNGSFALL ODER NICHT?

**Rost:** Das Gestell ist rostschutzbehandelt um einen ordentlichen Grundschutz zu geben. Bei fehlender Wartung kann es jedoch vorkommen, dass Roststellen auftreten. Hierfür wird keine Gewährleistung übernommen. **Kratzer:** Bei Auftreten von Kratzern handelt es sich um normale Verschleißerscheinungen, wofür keine Gewährleistung übernommen werden kann. **Schimmelbildung:** Wenn Textilteile feucht geworden sind, müssen sie richtig getrocknet werden, um Schimmelbildung zu vermeiden (siehe Gebrauchsanweisung). Für Schimmelbildung kann keine Gewährleistung übernommen werden. **Bleichung der Stoffe:** Wir bestätigen, dass die Stoffe den gültigen Normen entsprechen. Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb (insbesondere an den im Griffbereich liegenden Stellen) oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Reklamationsgrund. Geringe Farbunterschiede zwischen einzelnen Fertigungspartien lassen sich leider nicht immer vermeiden. Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden. **Noppenbildung der Stoffe:** Gegen Noppenbildung wird keine Gewährleistung übernommen. Dieses fällt unter allgemeine Kleiderpflege und kann wie bei Wollpullovern einfach mit einer Kleiderbürste oder Noppenmaschine beseitigt werden. **Einreißen der Nähte/Druckknöpfe/des Stoffes:** Bitte prüfen Sie beim Kauf genau, dass alle Stoffteile, Nähte und Druckknöpfe ordnungsgemäß genäht und befestigt sind. Eventuelle Beanstandungen von Nähten/defekten Druckknöpfen müssen unverzüglich nach Feststellen des Fehlers bei Ihrem Fachhändler reklamiert werden. **Räder:** Kinderwagenräder werden nicht ausgewuchtet und können daher einen leichten Höhenschlag („eiern“) aufweisen. Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen. Platten bei Lufrädern kann nur auf äußere Einwirkung, spitze Gegenstände oder Fahren mit zu niedrigem Luftdruck zurückgeführt werden. Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden.

## WAS SIE BEIM KAUF BEACHTEN SOLLTEN

Prüfen Sie, dass der Wagen vollständig ausgeliefert worden ist und dass keine Teile fehlen. Prüfen Sie, dass alle Funktionen des Wagens vollständig funktionieren und bestätigen Sie dieses auf dem Übergabe-Check.

## VORGEHENSWEISE BEI REKLAMATIONEN

Melden Sie den Fehler unverzüglich bei dem Fachhändler, bei dem Sie den Wagen gekauft haben telefonisch an, um die weitere Vorgehensweise zu besprechen. Für sicherheitsrelevante Mängel, die nicht innerhalb von 30 Tagen nach Auftreten beim Fachhändler angemeldet werden, kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bei der Bearbeitung von Reklamationsansprüchen kommen produktspezifische Abschreibungsätze zur Anwendung. Hier verweisen wir auf die ausliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Achten Sie darauf, daß der Wagen in einem sauberen Zustand eingeschickt wird. Stark verdreckte Wagen können nicht repariert werden.

## VERWENDUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Der Kinderwagen ist ein Transportmittel für Ihr Kind und muss entsprechend der Gebrauchsanweisung gepflegt und gewartet werden, damit seine Ursprungsqualität erhalten bleibt.



**Racer GT**

vhodný od 6 měsíců, do 15 kg  
pro děti do 6 měsíců jen s vhodnou přenosnou korbou.

Tento výrobek není určen pro běh ani pro jízdu na kolečkových bruslích či na skateboardu.



- 1 Rukojeť
- 2 Pojistné ústrojí rukojeti
- 3 Bezpečnostní otočný uzávěr
- 4 Zalomení rukojeti
- 5 Aretace kola
- 6 Nastavitelná natáčecí kolečka
- 7 Parkovací brzda
- 8 Nastavitelné pérování
- 9 Nastavitelná ruční brzda (volitelně)
- 9a Nastavitelná vysokovýkonnostní brzda (volitelně)
- 10 Bezhluchné přestavení stříšky
- 11 Sluneční stříška
- 12 Stříška a bezpečnostní madlo uzávěr
- 13 Nastavení polohy opěrky zad
- 14 Bezpečnostní pás
- 15 Přestavení podnožníku
- 16 Prodloužení podnožníku
- 17 Ochrana před vypadnutím
- 18 Klimatická zóna
- 19 Autom. zajištění vrchní části
- 20 Teleskopické pérování
- 21 Stínítko proti slunci
- 22 Držák pro slunečník
- 23 Zdrhovadlo pro klimatickou zónu



## Blahopřejeme Vám

Vaše děťátko má mít pohodlí a má se cítit v bezpečí, a proto jste se rozhodli pro velmi kvalitní výrobek firmy *Nartan*. Vybrali jste si skutečně dobře. Velmi kvalitní provedení a průběžné, přísné kontroly jakosti Vám zaručují, že budete se budete z Vašeho kočárku *Nartan* dlouho těšit. Zpracování tkanin, které jsou kontrolovány na obsah škodlivých látek zaručuje, že jsou pro Vaše dítě nezávadné.

**DŮLEŽITÉ:** Pročtěte si před použitím kočárku pečlivě všechny návody a uschovejte je pro pozdější použití a dotazy. Pokud byste nedbali na tato upozornění, mohlo by to ohrozit bezpečnost Vašeho dítěte.

Pokud návodů neporozumíte a potřebujete další informace, obraťte se na specializovanou prodejnu. Zajistěte, aby byli i ostatní uživatelé informováni o funkcích kočárku a bezpečnostních pokynech.

## Pro bezpečnost Vašeho dítěte

- UPOZORNĚNÍ!** – Před použitím zkontrolujte, jestli není kočárek poškozený a jestli nejsou žádné části natržené nebo zlomené, v takovém případě kočárek v žádném případě nepoužívejte.
- UPOZORNĚNÍ!** – Při rozkládání nebo skládání kočárku se přesvědčte, že vaše dítě není v dosahu, aby nedošlo ke zranění.
- UPOZORNĚNÍ!** – Před použitím se přesvědčete, že jsou všechna pojistná ústrojí uzavřena a horní část je bezpečně upevněná.
- UPOZORNĚNÍ!** – Před použitím se ujistěte, že nastavba dětského kočárku nebo sedací jednotka nebo dětská autosedačka je správně zaklapnutá.
- UPOZORNĚNÍ!** – Zaparkujte kočárek vždy se zajištěnou brzdou, dbejte v hromadných dopravních prostředcích na bezpečně postavení.
- UPOZORNĚNÍ!** – Kočárek, sportovní kočárek a taška na dítě nemohou nahradit postýlku nebo kolébku a smějí se používat jen pro převážení dítěte.

## Pro bezpečnost Vašeho dítěte

- UPOZORNĚNÍ!** – Používání tohoto kočárku při běhání, jízdě na skateboardu a pod. je nebezpečné a proto není dovoleno.
- UPOZORNĚNÍ!** – Nedovolte, aby se ke kočárku přibližovaly hrající si děti nenechávejte je hrát si s kočárkem.
- UPOZORNĚNÍ!** – Používejte vždy zadržovací systém.
- UPOZORNĚNÍ!** – Nepřipevňujte na rukojeť, zádovou opěrku a na strany kočárku žádné tašky ani břemena, nepříznivě to ovlivňuje stabilitu kočárku.
- UPOZORNĚNÍ!** – Tento model je vhodný pro 1 dítě.
- UPOZORNĚNÍ!** – Použití druhých sedaček není pro tento model dovoleno.
- UPOZORNĚNÍ!** – Sedačka, horní část kočárku a taška se nesmějí používat k převážení dítěte v autě.
- UPOZORNĚNÍ!** – Pláštěnka se nesmí používat při sejmuté boudičce. (Nebezpečí udušení). Pláštěnku nikdy nevystavujte slunci, když je dítě v kočárku (přehřátí).
- UPOZORNĚNÍ!** – Nepřibližujte kočárek k otevřenému plameni a tepelným zdrojům.
- UPOZORNĚNÍ!** – Okamžitě odstraňte všechny obalové fólie a nedovolte, aby si Vaše dítě s nimi hrálo (nebezpečí udušení).
- UPOZORNĚNÍ!** – Části příslušenství a náhradní díly neschválené výrobcem se nesmějí používat.

**UPOZORNĚNÍ!** Při rozvírání a skládání podvozku a při přestavení závodové opěrky mohou vzniknout místa, na nichž může dojít k zachycení nebo přiskřípnutí a která v případě nepozornosti mohou vést ke zranění. Dbejte na to, aby vaše dítě bylo vždy v bezpečné vzdálenosti od takových míst.

## Rozložení kočárku

Stisknutím aretačních knoflíků **4** nastavte horní část rukojeti do vodorovné polohy. Rukojeť **1** vytáhněte, až pojistné ústrojí rukojeti **2** zaskočí.

**UPOZORNĚNÍ!** Před použitím se přesvědčete, že jsou všechna pojistná ústrojí uzavřená.

## Složení kočárku

Pojistným otočným uzávěrem **3** otáčejte dovnitř, dokud se rukojeť **1** neuvolní, potom stlačte dolů a kočárek složte. Stisknutím aretačních knoflíků **4** sklopte horní část rukojeti dovnitř.

## Výškově přestavitelné držadlo rukojeti

Stiskněte na obou stranách aretační knoflíky zalomení rukojeti **4** a nastavte horní část rukojeti **1** do požadované polohy.

## Sejmutí kol

Otevřete aretační brzdu **7**. Pro sejmutí nebo nasazení kola stiskněte tlačítko **5**. Při nasazování dejte pozor na to, aby kolo správně zaklaplo.

## Aretační natáčecí kola

Pro aretaci natáčivých kol otáčejte krytkami **6**, dokud se neobjeví červený bod. Kola se aretují sama od sebe, jakmile budou stát ve směru jízdy. Pro uvolnění otáčejte krytkami **6**, dokud se neobjeví zelený bod. Pro sejmutí stiskněte tlačítko ve středu krytky **6** a stáhněte kolo z úchytu. Pro upevnění kolo nasadte s upínacím čepem do úchytu, až slyšitelně zaklapne.

# Návod k použití

## Sluneční stříška

Pro bezhlučné přestavení stříšky stiskněte k sobě obě přední ramena boudičky **10**. Boudička se dá sejmutím zadní části **11** po rozepnutí zipu přeměnit na sluneční stříšku.

## Nastavení ruční brzdy (doplňková funkce)

Otáčením přestavovacího kroužku **9** můžete ruční brzdu seřídit. Různé brzdění obou zadních kol regulujete nastavovacími šrouby **9a**.

## Nastavitelné pérování

Otáčením přestavovací rukojeti **8** můžete nastavit měkké nebo sportovní pérování.

## Parkovací brzda

Stisknutím červeného tlačítka brzdy **7** brzdu zaaretujete. Při odstavení vyzkoušejte, jestli se kočárek nemůže dát do pohybu. Stisknutím zeleného tlačítka brzdy **7** brzdu uvolníte.

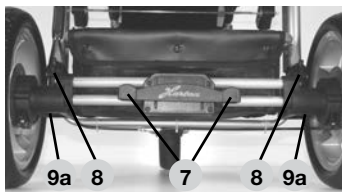
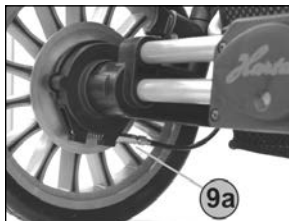
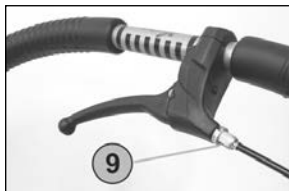
**UPOZORNĚNÍ!** Dbejte na to, aby byla brzda **vždy uzavřená**, když dítě pokládáte a zvedáte z kočárku.

## Stříška a bezpečnostní madlo

Po stisknutí bajonetového uzávěru **12** se dá stříška nebo bezpečnostní madlo vytáhnout. Při zasunutí dbejte na to, aby bylo bezpečnostní madlo

správně zasunuté a aby nebyly sevřeny žádné látkové díly. Stisknutím přestavovacích knoflíků můžete ochranné madlo odklopit.

**UPOZORNĚNÍ!** Madlo stříšky **10 sportovního kočárku** a bezpečnostní madlo není vhodné pro nošení kočárku.



## Klimatická zóna 18

Rozepnutím obou zipů **23** a vyhrnutím odklápěcí části boudičky zabráníte hromadění horka a zabezpečíte dobré větrání. Odklápěcí část boudičky se dá upevnit suchým zipem pod přídatnou sponou na boudičce. Jako další ochranu můžete vyklopit sluneční **21** stříšku.



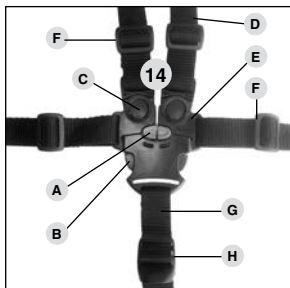
## Bezpečnostní pás UPOZORNĚNÍ!

Zajistěte své dítě 5bodovým bezpečnostním pásem **14**.

Dbajte na to, aby boli plečné popruhy **D** zastrčené a popruh bol napnutý. Dĺžku popruhov môžete presne nastaviť s posuvnými sponami **F**, dĺžku popruhu medzi nožičkami **G** môžete upraviť rýchlozáverovým posúvačom **H**.

Rozepnutí pásu:

Stiskněte palcem a ukazováčkem současně oba jazýčky **B** a potom červená tlačítka **A**, abyste mohli oba zásuvné prvky **E** vytáhnout směrem nahoru. Pro uvolnění ramenních pruhů pásu stiskněte tlačítko **C**.



## Držák pro slunečník

Otočte držák pro slunečník **22** tak, aby otvor směřoval nahoru. Sejměte spodní část slunečníku, potom zasuňte upevňovací čep slunečníku do zářezu držáku pro slunečník.



# Návod k použití

## Nastavení polohy opěrky nohou

Současným stisknutím obou červených bezpečnostních knoflíků **15** se dá opěrka nohou spustit dolů.

Při zvednutí se polohy nastavují automaticky. Vytažením obou červených kolíků **16** se dá opěrka nohou překloupat a tím prodloužit.

**UPOZORNĚNÍ!** Nastavte při vložení tašce opěrku nohou vždy do vodorovné polohy, jako přídatnou ochranu před vyklouznutím. Zajistěte tašku podle návodu k obsluze.

## Automatické zajištění horního dílu

Sedací jednotku nasadíte na rám podvozku tak, aby obě zajišťovací rukojeti dosedly na určené západkové čepy. Pojistné ústrojí na obou stranách se uzavře automaticky, když rukojeti uvolníte.

## UPOZORNĚNÍ!

**Před použitím zkontrolujte, zda je sedací jednotka spolehlivě**

**upevněná!** Pro otevření pojistného mechanismu trochu povytáhněte červený třmen směrem ven, potom můžete sedací jednotku sejmout. Sedací jednotku je možné také otočit.

## Přestavení polohy opěrky zad

Zdvihnutím přestavovací rukojeti **13** na zadní straně lze zádovou opěrku jemně nastavovat od polohy pro sezení až po polohu pro ležení.

## UPOZORNĚNÍ!

Při přestavování polohy dbejte na to, aby se vaše dítě nedostalo mezi pohyblivé části a aby opěrka zad opět správně zaskočila.

## Ochrana proti vypadnutí

## UPOZORNĚNÍ!

Pro dodatečnou ochranu proti vypadnutí připevněte druky **17** stříšky na kovové tyčky zádovou opěrky



### **Vhodnost použití pro dítě**

Sportovní kočárek Racer GT je určen pro děti od 6 měsíců do 15 kg.

**UPOZORNĚNÍ!** Používejte sedačku jen tehdy, když dítě umí samo sedět. Pro děti do 6 měsíců je sportovní kočárek Racer GT vhodný jen s vhodnou přenosnou taškou na dítě.

# Kontrola a návod k údržbě

Všechny použité druhy materiálu se dají snadno ošetřovat.

## Ošetřování látkových částí

Čistěte zašpiněné látky kartáčem na šaty nasucho nebo čistou vodou (sušte fénem), vyhýbejte se silnému tření. Těžko odstranitelné skvrny lze odstranit slabým pracím prostředkem. Všechny snímatelné látkové části můžete prát jemným pracím prostředkem v pračce při 30° C (šetrné praní). Pokud by Vás někdy překvapil prudký déšť, osušte potom kočárek s napnutou stříškou v suché, vzdušné místnosti utěrkou, aby švy nemohla proniknout vlhkost dovnitř do potahové látky, jinak by se na okrajích mohly vytvořit skvrny od vody. Ochrana před nepřízní počasí je zaručená jen při použití pláštěnky, která je k dostání ve specializovaných prodejnách. Vedle mnoha kladných vlastností našich látek tyto látky reagují na intenzivní sluneční záření. Proto doporučujeme stavět kočárek do stínu.

## Ošetřování podvozku

Podvozek vyžaduje pravidelnou péči. Nápravy kol je třeba vždy po 4 týdnech očistit a lehce namazat olejem. Před namazáním os kol a násovných os dbejte na to, aby osy byly zcela zbavené nečistot a písku, aby nebyla ohrožena funkce pojistného mechanismu. Pohyblivé plastové části je možné udržovat funkční pomocí silikonového spreje. Zabraňuje se tak skřípání podvozku. Povrstvené a pochromované kovové části je třeba udržovat suché a případně je ošetřovat leštěnkou na auta nebo pastou na chrom. Drobná poškození laku na podvozku odstraníte lakovací tužkou, která je k dostání ve specializovaných prodejnách. **Nikdy kočárek nečistěte vysokotlakým čističem, zničila by se tím namazaná kuličková ložiska kol a funkční části (zvuky dření a skřípání).** **Kolečka:** Pouzdra kluzných ložisek kol a péra se musí při opotřebení včas vyměnit. Právě tak by mohly podlahovou krytinu poškodit zatlačené kamínky. Při odstavení kočárku na prudkém slunci a při uložení pod tlakem v zavazadlovém prostoru při teplotách nad 40° by mohly pneumatiky splasknout nebo se stlačit.

## Pro pneumatiky

U nafukovacích kol dbejte na dostatečný tlak vzduchu, který by se měl pohybovat mezi 1,2 a max. 1,5 baru. **UPOZORNĚNÍ!** Maximálního tlaku se rychle dosáhne, překročení může vést k úrazům a zraněním. Vyhýbejte se dlouhodobému stání **pneumatik** na světlých plochách z PVC nebo na linoleu, protože by se podlahová krytina na tomto místě mohla obarvit, jak se to stává u všech pryžových pneumatik. Aby nemohlo při úplném vypuštění vzduchu dojít k deformaci pneumatik, nahustěte pneumatiku jen asi do poloviny, potom ji vyrovnejte tak, aby se otáčela dokola a nakonec ji úplně dohustěte.



## **2LETÁ záruka**

U tohoto výrobku máte vůči svému smluvnímu partnerovi nárok na 2letou záruku. Záruční doba začíná předáním výrobku od vašeho prodejce. Jako doklad prosím uchovávejte po dobu záruky tuto vyplněnou kartu, kontrolní list, který jste vyplnili při převzetí a účtenku. Bez předložení těchto dokladů není možné reklamaci zpracovat.

## **Záruka v případě reklamace**

Záruka se vztahuje na veškeré vady materiálu a vady vzniklé při výrobě, které existují v době předání výrobku.

## **Záruku neposkytujeme ...**

Ručení nepřebíráme za vady nebo poškození prodaného zboží, za které námi nebyly způsobeny. To platí především pro

- známky přirozeného opotřebení a poškození (oděr) a škody způsobené nadměrným namáháním
- následné vady, které vznikly tím, že se nedbalo na poškození/vady a tím je ztížena oprava
- poškození vzniklé nevhodným nebo neodborným používáním (viz návod k obsluze)
- poškození vzniklé chybnou montáží nebo uvedením do provozu.
- poškození zaviněné nedbalým zacházením nebo nedostatečnou údržbou zakoupeného zboží
- poškození, které vzniklo nevhodnými změnami zakoupeného zboží.

# Dohoda o jakosti

## Na co se vztahuje či nevztahuje záruka?

**Rez:** Podvozek je chráněn proti rezavění tak, aby měl náležitou základní ochranu. Při nedostatečné údržbě však může dojít k tomu, že některá místa začnou rezivět. Na to se záruka neposkytuje. **Poškrábání:** Pokud se na kočárku objeví poškrábání, jedná se o běžné opotřebení, za které není možné přebírat žádnou záruku. **Plesnivění:** Když textilní části zvlhly, musí se řádně vysušit, aby nemohly plesnivět (viz návod k použití). Za plesnivění nelze převzít záruku. **Blednutí látek:** Potvrzujeme, že látky odpovídají platným normám. Působením slunce, potu, čisticích prostředků, oděrem (především v místech u rukojeti) nebo příliš častým praním nelze vyblednutí vyloučit a není tedy důvodem k reklamaci. Nepatrné rozdíly v barvě mezi jednotlivými výrobními šaržemi nelze bohužel vždy vyloučit. Na to nelze převzít záruku. **Tvoření uzlíků na látkách:** Na tvoření uzlíků na látkách o se záruka neposkytuje. To spadá pod všeobecnou péči o oděvy a může se jako u vlněných svetrů jednoduše odstranit kartáčem na šaty nebo strojkem na odstraňování uzlíků. **Natržení švů/patentek/látky:** Při koupi prosím přesně zkontrolujte, jestli jsou všechny části látek, švy a patentky řádně přišité a upevněné. Případné vady švů / vadné patentky se musí reklamovat u Vašeho prodejce ihned poté, co byly zjištěny. **Kolečka:** Kolečka kočárků se nevyvažují, a proto může docházet k lehkému obvodovému házení. Ojetá kolečka jsou projevem přirozeného opotřebení. Splasknutí nafukovacích kol může být způsobeno jen vnějšími vlivy, ostrými předměty nebo ježděním s příliš nízkým tlakem vzduchu. Na to nelze převzít záruku.

## NA CO BYSTE MĚLI PŘI NÁKUPU DBÁT

Zkontrolujte, jestli Vám byl kočárek předán úplný a jestli nechybí žádné díly. Zkontrolujte, jestli dobře fungují všechny funkce kočárku a potvrďte to v kontrolním předávacím dotazníku.

## Postup při reklamaci

Oznamte bez prodlení telefonicky vadu specializovanému prodejci, u kterého jste kočárek zakoupili a dohodněte se s ním na dalším postupu. Za závady, které se týkají bezpečnosti a které nebyly specializovanému prodejci oznámeny do 30 dnů poté, co se vyskytly, nelze převzít ručení. Při zpracovávání nároků na reklamaci se používají odpisy specifické pro jednotlivé výrobky. Zde poukazujeme na Všeobecné obchodní podmínky, které jsou k dispozici k nahlédnutí.

Dbejte na to, abyste kočárek zaslali v čistém stavu. Silně uspiněné kočárky nemohou být opraveny.

## POUŽÍVÁNÍ, OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Kočárek je transportním prostředkem pro Vaše dítě a je třeba ho ošetřovat a udržovat podle návodu k použití, aby si uchoval svou původní kvalitu.



**Racer GT**

vhodný od 6 mesiacov, do 15 kg

pre deti pod 6 mesiacov je určený len s vhodnou prenosnou korbou.

Tento výrobok nie je určený na beh ani na jazdu na kolieskových korčuliach či skatebode.



- 1 Rukoväť
- 2 Blokovanie rukováti
- 3 Bezpečnostný otočný uzáver
- 4 Zalomenie rukováti
- 5 Brzda na koliesku
- 6 Parkovacie výkyvné uložené kolesá
- 7 Parkovacia brzda
- 8 Nastaviteľné kolísavé pruženie
- 9 Nastaviteľná ručná brzda (Voliteľné)
- 9a Nastaviteľná vysokoúčinná brzda (Voliteľné)
- 10 Nehlučné nastavenie striešky
- 11 Slničník/letná strieška
- 12 Strieška a hrazdička uzáver
- 13 Nastavenie opierky chrbta
- 14 Bezpečnostný pás
- 15 Nastavenie podnožníka
- 16 Predĺženie podnožníka
- 17 Ochrana proti vypadnutiu
- 18 Klimatická zóna
- 19 Autom. zablokovanie vrchného dielu
- 20 Teleskopické perovanie
- 21 Slničník
- 22 Držiak na slnčnik
- 23 Zips pre klimatickú zónu

## Srdečne Vám blahoželáme

Aby sa Vaše bábätko cítilo bezpečne a chránené, rozhodli ste sa pre produkt vysokej kvality značky *Nartan* a tým ste spravili dobre. Vysoko kvalitné spracovanie a neustále prísne kontroly kvality Vám dávajú istotu, že sa dlho budete tešiť z Vášho kočíka značky *Nartan*. Spracovanie textílií testovaných na škodlivé látky Vám garantuje nezávadnosť pre Vaše bábätko.

**DÔLEŽITÉ!** Pred použitím Vášho detského kočíka si prosím pozorne prečítajte všetky návody a odložte si ich pre neskoršie využitie a spätné otázky. Pokiaľ tieto návody nedodržíte, môže dôjsť k ohrozeniu zdravia Vášho bábätka.

Pokiaľ návodom nerozumiete a potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na Vášho špecializovaného predajcu. Ubezpečte sa o tom, že aj iní užívatelia sú informovaní o funkciách kočíka a bezpečnostných opatreniach.

## Pre bezpečnosť Vášho bábätka

**VÝSTRAHA!** – Pred použitím sa ubezpečte, či kočík nie je poškodený a jeho časti nie sú natrhnuté alebo zlomené, pokiaľ sa takéto poškodenie nie vyskytne, kočík v žiadnom prípade nepoužívajte.

**VÝSTRAHA!** – Uistite sa, že Vaše dieťa je pri vyklápaní a sklápaní kočíka mimo dosahu, zabránite tak zraneniam.

**VÝSTRAHA!** – Nikdy nenechajte bábätko v kočíku bez dozoru.

**VÝSTRAHA!** – Pred použitím sa uistite, že nadstavba detského kočíka alebo sedacia jednotka alebo autosedačka správne zapadla.

**VÝSTRAHA!** – Jazdenie po schodoch alebo schodiskách, ako aj prílišné zaťaženie môže Váš kočík poškodiť a ohroziť Vaše bábätko.

**VÝSTRAHA!** – Odstavte kočík vždy so zaistenou brzdou, dbajte vo verejných dopravných prostriedkoch na bezpečné umiestnenie.

**VÝSTRAHA!** – Detský kočík, športový kočík a prenosná vanička nie sú posteľ alebo náhrada za kolísku a môžu byť využívané výlučne za účelom prepravy.

## Pre bezpečnosť Vášho bábätka

- VÝSTRAHA!** – Použitie tohto detského kočíka na jogging, korčuľovanie a pod.  
Je nebezpečné a preto to nie je povolené.
- VÝSTRAHA!** – Hrajúcim sa deťom nedovoľte, aby sa ku kočíku približovali a nenechajte ich sa s kočíkom hrať.
- VÝSTRAHA!** – Vždy používajte zadržiavací systém.
- VÝSTRAHA!** – Na rukoväti, chrbtovej opierke a bokoch kočíka neupevňujte žiadne tašky alebo bremená, lebo to má negatívny vplyv na stabilitu kočíka.
- VÝSTRAHA!** – Tento model je určený pre 1 dieťaťko.
- VÝSTRAHA!** – Druhé sedačky nie sú pre tento model povolené.
- VÝSTRAHA!** – Sedadlo, vrchná časť kočíka a prenosná vanička nesmú byť použité na prepravu v aute.
- VÝSTRAHA!** – Nepoužívajte kryt proti dažďu, pokiaľ je strieška sňatá (nebezpečenstvo zadusenía).  
Kryt proti dažďu nesmie byť nikdy vystavený slnečnému žiareniu, pokiaľ sa dieťa nachádza v kočíku (prehriatie).
- VÝSTRAHA!** – Kočík chráňte pred otvoreným ohňom a zdrojmi tepla.
- VÝSTRAHA!** – Ihneď odstráňte všetky fóliové obaly a nenechajte Vaše dieťaťko sa s nimi hrať. (nebezpečenstvo zadusenía).
- VÝSTRAHA!** – Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neboli výrobcom schválené, sa nesmú používať.

**VÝSTRAHA!** Pri otváraní a skladaní podvozku a pri menení polohy chrbtovej opierky môžu vzniknúť miesta zovretia, ktoré môžu pri nepozornosti spôsobiť zranenia. Dbajte na bezpečnú vzdialenosť od Vášho dieťaťa.

## Postavenie kočíka

Stlačením aretačných tlačidiel **4** nastavte hornú časť rukoväti vodorovne, rukoväť **1** ťahajte smerom nahor, kým nezapadne blokovanie rukoväti **2**.

**VÝSTRAHA!** Pred použitím sa presvedčte, či sú všetky blokovania zatvorené.

## Zloženie kočíka

Bezpečnostný otočný uzáver **3** otočte dovnútra, až sa rukoväť **1** uvoľní, potom stlačte smerom dole a zložte kočík. Stlačením aretačných tlačidiel **4** sklapnite dovnútra hornú časť rukoväti.

## Výškovo nastaviteľná rukoväť

Aretačné gombíky zalomenia rukoväti **4** z oboch strán stlačte a nastavte vrchnú časť rukoväti **1** do želanej polohy.

## Odmontovanie kolies

Uvoľnite aretovaciu brzdu **7**. Na snímanie alebo nasadenie kolesa stlačte tlačidlo **5**. Pri nasadzovaní dbajte na to, aby koleso správne zapadlo.

## Aretovateľné výkyvné kolesá

Na aretáciu výkyvných kolies otáčajte krytky **6** až kým sa neukáže červená bodka, kolesá sa sami aretujú hneď ako sú v smere jazdy. Na uvoľnenie otáčajte krytky **6** až kým sa neukáže zelená bodka. Na sňatie stlačte tlačidlo v strede krytky **6** a vytiahnite koleso z držiaka. Na upevnenie strčte koleso s upevňovacím čapom do držiaka tak, aby počuteľne zapadol.

# Návod na obsluhu

## Slniečnik/letná strieška

Pri nehučnom prestavení striešky stlačte obidva predné ramená striešky **10** k sebe. Strieška sa dá sňatím zadného dielu striešky **11** pomocou zipsu zmeniť na slnečník.

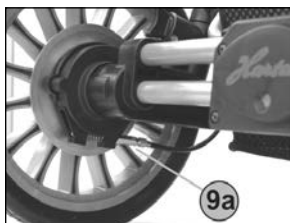
## Nastavenie ručnej brzdy (opcia)

Otočením prestavovacieho krúžku **9** môžete dodatočne nastaviť ručnú brzdú. Rozdielne brzdenie oboch zadných kolies regulujte na nastavovacích skrutkách **9a**.



## Nastaviteľné kolísavé pruženie

Otočením prestavovacej páky **8** môžete nastaviť jemné alebo športové pruženie.

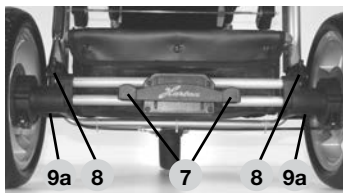


## Parkovacia brzda

Stlačením červeného tlačidla brzdy **7** brzdú zasunúť. Pri parkovaní prosím preveďte kontrolu posunu. Stlačením zeleného tlačidla brzdy **7**, brzdú uvoľníte.

## VÝSTRAHA!

Dbajte na to, aby bola brzdá pri vkladaní a vyberaní dieťaťa **vždy zatvorená**.



## Strieška a hrazdička

Po stlačení bajonetového uzáveru **12** sa dá strieška alebo hrazdička vytiahnuť.

Pri zasúvaní dbajte na to, aby bola hrazdička správne zapadnutá a aby neboli žiadne časti látky pripräté. Stlačením prestavovacích gombíkov môžete hrazdičku odklopiť.

**VÝSTRAHA!** Rameno striešky **10** športového kočíka a hrazdička nie sú vhodné na nosenie športového kočíka.



## Klimatická zóna 18

Otvorením obidvoch zipsov **23** a vyhrnutím záklopky striešky zabránite hromadeniu tepla a zabezpečíte tak vetranie. Záklopku striešky kočička je možné upevniť pomocou suchého zipsu pod prídavným jazýčkom na strieške. Ako dodatočnú ochranu môžete vyklopiť striešku proti slnku **21**.

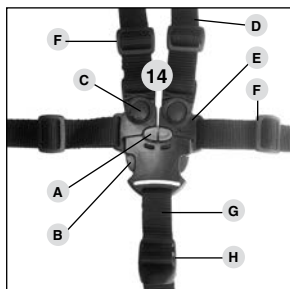


## Bezpečnostný pás **VÝSTRAHA!**

Zabezpečte Vaše dieťa s 5-bodovým bezpečnostným pásmom **14**.

Dbajte na to, aby boli plečné popruhy **D** zastrčené a popruh bol napnutý. Dĺžku popruhov môžete presne nastaviť s posuvnými sponami **F**, dĺžku popruhu medzi nožičkami **G** môžete upraviť rýchlozáverovým posúvačom **H**.

Otvorenie popruhu: Stlačte k sebe dva jazýčky **B** palcom a ukazovákom a potom červené gombíky **A**, aby ste mohli obidve zasúvacie časti **E** vytiahnuť dohora. Na uvoľnenie plečných popruhov stlačte gombík **C**.



## Držiak na slnečník

Otáčajte držiakom na slnečník **22**, kým otvor neukazuje nahor. Odstráňte spodnú časť slnečníka, potom zasuňte upevňovací čap slnečníka do zárezu držiaka na slnečník.



## Návod na obsluhu

### Prestavenie opierky nôh

Súčasným stlačením oboch červených bezpečnostných tlačidiel **15** sa dá opierka nôh znížiť. Pri zdvíhaní sa nastavenie pozícií vykoná automaticky. Stlačením tlačidiel **16** môžete opierku nôh povytiahnuť a predĺžiť.

**VÝSTRAHA!** Dajte pri nastaviteľnej prenosnej vaničke opierku nôh vždy do vodorovnej polohy, ako prídavnú ochranu proti vykĺznutiu. Zabezpečte vaničku podľa návodu na obsluhu.

### Automatická aretácia nadstavby

Nasadíte sedaciu jednotku na podvozok, aby obidve aretačné rukoväte dosadli na určené aretačné čapy. Keď rukoväte pustíte, aretácie sa na oboch stranách automaticky zavrú. **VÝSTRAHA! Pred použitím skontrolujte, či je sedacia jednotka spoľahlivo upevnená!**

Na otvorenie aretácie potiahnite červený strmeň trochu dovonka, potom môžete sedaciu jednotku sňať. Sedacia jednotka sa dá aj otáčať.



### Prestavenie opierky chrbta

Zdvihnutím nastavovacej rukoväte **13** na zadnej strane sa chrbtová opierka dá s jemným odstupňovaním prestaviť zo sedacej polohy do ležacej polohy. **VÝSTRAHA!** Pri prestavovaní dbajte na to, aby sa Vaše dieťa nedostalo medzi pohyblivé časti a aby bolo operadlo znovu správne zapadnuté.

### Ochrana proti vypadnutiu

#### **VÝSTRAHA!**

Ako dodatočnú ochranu proti vypadnutiu upevnite gombíky **17** striešky na kovových tyčkách chrbtovej opierky.



### **Vhodnosť pre dieťa**

Športový kočík Racer GT je určený pre deti od 6 mesiacov do 15 kg.

### **VÝSTRAHA!**

Použite túto sedačku len vtedy, keď vie Vaše dieťaťko samostatne sedieť.

Pre deti pod 6 mesiacov je športový kočík Racer GT určený len s vhodnou prenosnou vaničkou.

## Kontrola a návod na údržbu

Všetky nami použité materiály sa dajú ľahko ošetrovať.

### Starostlivosť o látkové diely

Čistite zašpinené látky nasucho kefou na oblečenie alebo čistou vodou (osušiť fénom), vyhnite sa silnému treniu. Silno znečistené miesta môžete odstrániť jemným pracím prostriedkom. Všetky snímateľné látkové časti môžete prať jemným pracím prostriedkom v práčke pri 30° (šetrný stupeň prania). Pokiaľ by Vás niekedy prekvapil lejak, osušte potom handrou Váš kočík pri natiahnutej strieške v suchej, vzdušnej miestnosti, aby sa cez švy nedostala do vnútra látky vlhkosť, inak môžu vzniknúť vodné kolesá. Garantovanou ochranou pred nepriazňou počasia je nami dodaná alebo v špecializovanom obchode zakúpená pláštenka. Popri mnohých pozitívnych vlastnostiach našich látok, reagujú tieto veľmi citlivo na intenzívne slnečné žiarenie. Preto odporúčame odstavenie kočíka v tieni.

### Starostlivosť o podvozok

Podvozok si vyžaduje pravidelnú starostlivosť. Nápravy kolies musia byť každé 4 týždne očistené a ľahko naolejované. Pred naolejovaním osí kolies a zasúvacích osí dbajte prosím na to, aby boli osi úplne zbavené špiny a piesku, aby sa neohrozila funkčnosť uzatváracieho mechanizmu. Pohyblivé umelohmotné diely sa môžu udržiavať vo funkčnosti pomocou silikónového spreju. Zabráni sa tým škripaniu podvozku. Natreté a pochrómované kovové diely sa musia udržiavať suché a poprípade môžu byť ošetrované leštidlom na auto alebo chrómovou pastou. Malé poškodenia laku na podvozku odstráňte lakovacou tyčinkou, ktorá sa dá zakúpiť v špecializovanej predajni. **Kočík nikdy nečistite vysokotlakým čističom, namastené guľčkové ložiská kolies a funkčné časti by sa tým zničili (zvuky odierania a škripania).** Kolesá: Kľzná ložiská - puzdra kolesa a pružiny musia byť pri opotrebovaní včas obnovené. Taktiež môžu vtlačené malé kamienky alebo iné nečistoty poškodiť podlahu. Pokiaľ odstavíte Váš kočík na priamom intenzívnom slnku alebo ho pod tlakom uložíte v kufrí auta pri teplotách nad 40°, vzdušné dutiny pneumatík sa môžu sploštiť alebo stlačiť.

### Pre pneumatiky

Pri kolesách plnených vzduchom dbajte na dostatočný tlak vzduchu, tento musí ležať medzi 1,2 a max. 1,5 bar. **VYSTRÁHA!** Max. plniaci tlak je dosiahnutý veľmi rýchlo, prekročenie môže viesť k nehodám a zraneniam. Vyhýbajte sa dlhodobému odstaveniu **pneumatík** na svetlejších podlahách z PVC alebo linolea, pretože by sa podlaha na tomto mieste, ako pri všetkých gumených pneumatikách, mohla sfarbiť do čierne. Aby sa po totálnom vypustení vzduchu zabránilo nepravidelnému krúteniu kolies, napumpujte pneumatiku len zhruba do polovice, potom ju vyrovnajte, kým nepôjde do kruhu a následne ju úplne dopumpujte.

## **2-ROCNÁ záruka**

U tohto produktu máte voči vášmu zmluvnému partnerovi 2 roky nárok na záruku. Povinnosť záruky začína dnom prevzatia produktu od Vášho predajcu. Ako doklad si prosím po celú dobu záruky uschovajte túto vyplnenú kartu, Vami podpísaný šek o prevzatí, ako aj doklad o nákupe, bez predloženia týchto dokumentov nemôže byť reklamácia spracovaná.

## **ZÁRUKA V PRÍPADE REKLAMÁCIE**

Záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálu a výrobné chyby, ktoré sa vyskytnú v case prevzatia.

## **NEPREBERÁME ZÁRUKU ZA...**

Nepreberáme záruku za vady alebo poškodenia povrchu tovaru, ktoré neboli spôsobené nami. Toto platí najmä pre

- prirodzené opotrebenia (oder) a škody spôsobené nadmerným namáhaním
- chyby, ktoré vzniknú z toho, že poškodenia/chyby boli zanedbané a na základe toho vedú k staženej oprave
- škody spôsobené nevhodným alebo neodborným zaobchádzaním (pozri návod na obsluhu)
- škody spôsobené chybnou montážou alebo chybným spustením do pre vádzky.
- škody spôsobené nedbanlivým zaobchádzaním alebo nedostatočnou údržbou predmetu kúpy
- škody spôsobené neodbornými zmenami na predmete kúpy.

# Záručné podmienky

## Na čo sa záruka vzťahuje a na čo nie?

Hrdza: Aby bola poskytnutá náležitá základná ochrana, je podvozok ošetrovaný ochrannou vrstvou proti hrdzaveniu. Pri nedostatočnej údržbe sa však predsa len môže stať, že sa vyskytnú hrdzavé miesta. Na toto sa záruka nevzťahuje.

**Škrabance:** Pri vzniku škrabancov sa jedná o bežné opotrebenia, na ktoré sa záruka nemôže vzťahovať. **Tvorba plesne:** Pokiaľ textilné časti navlhnú, musia byť správne vysušené, aby sa tak zabránilo vzniku plesne (pozri návod na použitie). Na vznik plesne nemôže byť záruka uplatnená. **Blednutie látok:** Potvrdzujeme, že látky zodpovedajú platným normám. Pri priamom slnečnom žiarení, vplyve potu, čistiaceho prostriedku, pri otieraní (najmä na miestach, ktoré sú v oblasti držadiel) alebo príliš castom praní sa nedá blednutie látok vylúčiť a preto to nie je dôvod na reklamáciu. Malým farebným rozdielom medzi jednotlivými výrobnými castami sa žiaľ nedá vždy zabrániť. Preto sa na ne záruka nemôže vzťahovať. **Tvorenie hrciek na látke:** Na tvorenie hrciek sa záruka nevzťahuje. Toto spadá pod všeobecnú starostlivosť o odevy a môže byť rovnako ako pri bavlnených pulóvroch jednoducho odstránené kefou na odevy alebo prístrojom na odstránovanie hrciek. **Roztrhnutie švov/patentiek/látky:** Prosím skontrolujte pri nákupe podrobne, či sú všetky látkové diely, švy a patentky správne prišité a upevnené. Prípadné reklamácie švov/chybných patentiek musia byť okamžite po zistení chyby hlásené u Vášho špecializovaného predajcu. **Kolesá:** Kolesá na detských kocikoch nie sú vyvažované a preto môžu vykazovať jemné nepravidelné krútenie. Ojazdené kolesá patria medzi prirodzené opotrebenia. Vyfúknutie vzduchových kolies môže byť spôsobené len vonkajšími vplyvmi, ostrými predmetmi alebo jazdením s príliš nízkym tlakom vzduchu v kolesách. Na toto sa záruka nevzťahuje.

## NA ČO MUSÍTE PRI KÚPE DBAŤ

Skontrolujte, či bol kocík dodaný kompletne a či nechýbajú nejaké diely. Skontrolujte, či všetky funkcie kocíka plnohodnotne fungujú a potvrdte to na šeku o predaji.

## AKO POSTUPOVAŤ PRI REKLAMÁCIÁCH

Okamžite telefonicky ohlásť chybu u špecializovaného predajcu, u ktorého ste kocík kupovali, aby ste sa dohodli na ďalšom postupe. Na závažné bezpečnostné chyby, ktoré neboli do 30-tich dní po vzniku ohlásené špecializovanému predajcovi, sa nemôže žiadna záruka vzťahovať. Pri spracovaní žiadostí o reklamáciu sa použijú odpisové sadzby špecifické pre produkt. Tu sa odvolávame na určené všeobecné obchodné podmienky.

Pazite na to, da se kolica čista pošalju nazad. Prljava kolica ne mogu da se poprave.

## VYUŽITIE, STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Detský kocík je transportný prostriedok pre Vaše bábätko a musí byť ošetrovaný a udržiavaný podľa návodu na použitie, aby sa zachovala jeho pôvodná kvalita.



**Racer GT**

prikladna od 6 mjeseci, do 15 kg  
ispod 6 mjeseci s odgovarajućom torbom za nošenje

Ovaj proizvod nije podoban za rekreativno trčanje ili vožnju koturaljkama.



- 1 Ručka
- 2 Blokada ručke
- 3 Sigurnosni okretni zatvarač
- 4 Savijanje ručke
- 5 Blokada kotača
- 6 Kotači sa okretanjem koji se blokiraju
- 7 Kočnica
- 8 Podesivo vješanje
- 9 Podesiva ručna kočnica (opcionalno)
- 9a Podesiva snažna kočnica (opcionalno)
- 10 Bešumno podešavanje pokretnog krova
- 11 Sun- pokretni krov
- 12 Pokretni krov i zaštitni obruč zatvarač
- 13 Podešavanje naslona za leđa
- 14 Sigurnosni pojas
- 15 Podešavanje postolja za noge
- 16 Produžavanje postolja za noge
- 17 Zaštita od ispadanja
- 18 Klima-zona
- 19 0Automatsko zatvaranje gornjeg dijela
- 20 Teleskopski amortizer
- 21 Suncobran
- 22 držač suncobrana
- 23 Patentni zatvarač za klima-zonu



## Srdačne čestitke

Da bi se Vaša beba osjećala sigurno i zaštićeno, odlučili ste se za visoko kvalitetan proizvod kuće *Nartan* i time ste donijeli vrlo dobru odluku. Kvalitetna obrada i stalne, stroge kontrole kvalitete sigurno Vam pružaju garanciju da ćete dugo imati puno veselja sa Vašim *Nartan* kolicima. Obrada materijala provjerenih na štetne sastojke garantira Vam da možete biti bezbrižni za Vašu bebu.

**VAŽNO!** Molimo Vas da prije upotrebe Vaših dječjih kolica pažljivo pročitate upute i da ih sačuvate za kasniju uporabu i eventualna pitanja. Ako ne pratite ova uputstva, to može utjecati na sigurnost Vašeg djeteta. Ako ne razumijete upute ili su Vam potrebne dodatne informacije, obratite se Vašem specijaliziranom prodavaču. Uvjerite se da i drugi korisnici budu informirani o funkcijama kolica i sigurnosnim napomenama.

## Radi sigurnosti Vašeg djeteta

- UPOZORENJE!** – Prije uporabe provjerite jesu li kolica oštećena i jesu li neki dijelovi podrapani ili potrgani, i u tom slučaju nemojte koristiti kolica.
- UPOZORENJE!** – Uvjerite se, da je Vaše dijete prilikom rasklapanja i sklapanja kolica izvan dometa, kako biste spriječili nastajanje ozljeda.
- UPOZORENJE!** – Dijete nikada ne ostavljajte u kolicima bez nadzora.
- UPOZORENJE!** – Prije uporabe se uvjerite, da se nastavak za dječja kolica ili sjedalo ili dječja autosjedalica ispravno uklopila.
- UPOZORENJE!** – Vožnja preko stepenica i rubnika, kao i preopterećenje mogu dovesti do preopterećenja Vaših kolica i ugroziti Vaše dijete.
- UPOZORENJE!** – Kolica uvijek odlažite sa aktiviranom kočnicom, a u sredstvima javnog prijevoza vodite računa o stabilnosti.
- UPOZORENJE!** – Dječja kolica, sportska kolica i nosiljke nisu krevet ilizamjena za kolijevku i dozvoljeno ih je koristiti isključivo radi transporta.

## Radi sigurnosti Vašeg djeteta

- UPOZORENJE!** – Uporaba dječjih kolica kod joggiranja, voženja rola i sl. je opasna i stoga zabranjena.
- UPOZORENJE!** – Djecu koja se igraju držite podalje od kolica i nemojte im dozvoliti da se igraju kolicima.
- UPOZORENJE!** – Uvijek koristite sustav zadržavanja.
- UPOZORENJE!** – Nemojte pričvršćivati torbe ili trete na klizniku, naslonjaču i na stranicama vozila, pošto to može negativno utjecati na stabilnost vozila.
- UPOZORENJE!** – Ovaj model je prikladan za 1 dijete.
- UPOZORENJE!** – Kod ovog modela nisu dozvoljena dvostruka sjedala.
- UPOZORENJE!** – Sjedalo, gornji dio kolica i nosiljka se ne smijukoristiti za transport u automobilu.
- UPOZORENJE!** – Pokrov za kišu ne smije se koristiti kod skinutoga krova (opasnost od gušenja). Pokrov za kišu nikad nemojte izlagati Suncu, ako se dijete nalazi u kolicima (pregrijavanje).
- UPOZORENJE!** – Kolica udaljite od otvorene vatre i izvora topline.
- UPOZORENJE!** – Odmah odstranite sve folije za pakiranje i ne dopustite, da se Vaše dijete igra s njima (opasnost od gušenja).
- UPOZORENJE!** – Pribor i zamjenske dijelove koje proizvođač nije odobrio ne smiju se koristiti.

**UPOZORENJE!** Prilikom otvaranja i sklapanja postolja na kotačima i prilikom namještanja naslonjača moguće je da nastanu mjesta sa opasnostima od gnječenja, koja kod nepažnje mogu prouzrokovati ozljede. Pazite na sigurni razmak prema Vašem djetetu.

### Rasklapanje kolica

Pritiskom na tipke za blokadu 4 postavite vodoravno gornji dio ručke, povucite prema gore ručku 1, dok se ne uklopi blokada ručke 2.

**UPOZORENJE!** Provjerite prije uporabe da li su sve blokade zatvorene.

### Sklapanje kolica

Sigurnosni okretni zatvarač 3 okrenite prema unutra dok se ručka 1 ne uklopi, zatim pritisnite ručku prema dolje i sklopote kolica. Pritiskom na tipke za blokadu 4 preklopote gornji dio ručke prema unutra.

### Ručka podesiva po visini

Tipke za blokadu savijanja ručke 4 pritisnite na obje strane i postavite gornji dio ručke 1 u željeni položaj.

### Skidanje kotača

Otvorite parkirnu kočnicu 7. Za skidanje ili naticanje kotača stisnite pritisni gumb 5. Prilikom naticanja pazite na to, da se kotač ispravno uklopi.

### Okretni kotač s mogućnosti fiksiranja

Za fiksiranje okretnog kotača pritisnite kapice 6 dok se ne pojavi crvena točka, kotači se automatski aretiraju nakon što stoje u voznom položaju. Za popuštanje okrenite kapice 6 skroz dok se ne pojavi zelena točka. Za skidanje stisnite pritisni gumb u sredini kapice 6 i povucite kotač iz držača. Za pričvršćivanje natakните kotač sa pričvršnim klinom u držač dok se čujno ne uklopi.

# Uputstvo za uporabu

## Sun- pokretni krov

Da biste bešumno podesili pokretni krov pritisnite prema unutra oba prednja luka pokretnog krova **10**. Pokretni krov možete pretvoriti u nadstrešnicu protiv sunca ako skinete zadnji dio pokretnog krova **11** pomoću patentnog zatvarača.

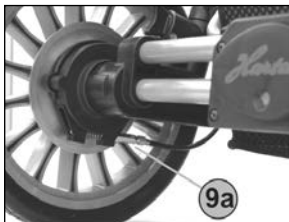
## Justiranje ručne kočnice (opcijski)

Okretanjem prstena za podešavanje **9** možete dodatno podesiti ručnu kočnicu. Različito kočenje oba zadnja kotača regulirajte pomoću vijka za podešavanje **9a**.



## Podesivo vješanje

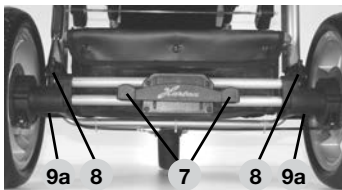
Okretanjem podesive ručice **8** možete podesiti meko ili sportsko vješanje.



## Kočnica

Pritiskom na tipku kočnice **7** aktivirate kočnicu. Prilikom odlaganja molimo Vas izvršite probu guranjem. Pritiskom na zelenu tipku kočnice **7** oslobađate kočnicu.

**UPOZORENJE!** Pazite da kada stavljate dijete da sjedi ili ga vadite iz kolica kočnica **uvijek bude povučena**.



## Pokretni krov i zaštitni obruč

Kada pritisnete bajuneta-zatvarač **12** možete izvući pokretni krov ili zaštitni obruč. Kod postavljanja pazite računa da se zaštitni obruč pravilno uklopi i da dijelovi materijala ne budu priklješteni. Pritiskom na tipke za pomicanje možete preklopiti zaštitni obruč. **UPOZORENJE!** Luk pokretnog krova **10** sportskih kolica i zaštitni obruč nisu namijenjeni za nošenje sportskih kolica.

## Klimatska zona 18

Otvaranjem patentnih zatvarača **23** i otvaranjem/dizanjem krovnog pokrova spriječit ćete nakupljanje vrućeg zraka i omogućiti dobru provjetrenost. Krovni pokrov ponovno možete pričvrstiti ispod dodatne spojne trake - pomoću trake sa čičkom. Kao dodatnu zaštitu možete spustiti zaštitu od sunca **21**.

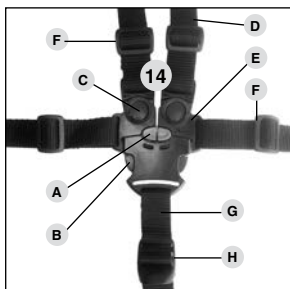


## Sigurnosni pojas UPOZORENJE!

Osigurajte Vaše dijete sa sustavom pojasa za vezivanje u 5-točaka **14**.

Obratite pozor da li su pojasevi za ramena **D** utaknuti i da li je cijeli remen zategnut. Točnu dužinu remenja možete podesiti sa kliznim kopčama **F**, dužinu remena između nogu **G** možete justirati sa kopčom za brzo zatvaranje **H**.

Otvaranje pojasa: Sa palcem i kažiprstom pritisnite obadva jezičca **B** i potom crvene gumb **A**, kako biste obadva utikača **E** mogli izvući gore. Za popuštanje pojaseva za ramena pritisnite gumb **C**.



## Držač suncobrana

Okrenite držač za suncobran **22** dok se otvor ne okrene prema gore. Odstranite donji dio suncobrana, zatim umetnite pričvrсни klin suncobrana u prerez držača suncobrana.



## Uputstvo za uporabu

### Podešavanje naslona za noge

Istovremenim pritiskom na obje sigurnosne tipke **15** možete spustiti naslon za noge. Kod podizanja se podešavanje položaja događa automatski. Pritiskanjem obje tipke **16** možete izvući naslon za noge i produžiti ga.

**UPOZORENJE!** Kod podešene nosiljke naslon za noge podesite uvijek vodoravno, kao dodatnu zaštitu od isklizavanja. Nosiljku osigurajte prema uputstvu za uporabu.

### Automatsko blokiranje gornjeg dijela

Umetak za sjedeću jedinicu postavite na okvir postolja tako, da obadvije zaporne ručke naliježu na predviđenom uklopnom klinu. Zapori se na obadvije strane automatski zatvaraju, kada pustite ručku.

**UPOZORENJE! Prije uporabe provjerite, da li je sjedeći element pouzdano pričvršćen!** Za otvaranje

zapora crvenu polugu lagano povucite gore, potom možete skinuti sjedeći element. Sjedeći element za kolica se može i okrenuti.



### Podešavanje naslona za leđa

Podizanjem ručke za podešavanje **13** na stražnjoj strani naslon za leđa u više stupnjeva možete podesiti sa sjedećeg do ležećeg položaja.

**UPOZORENJE!** Pri podešavanju pazite da Vaše dijete ne dospije između pokretnih dijelova i da se naslon za leđa ponovo uklopi.

### Zaštita od ispadanja

#### **UPOZORENJE!**

Za dodatnu sigurnost protiv ispadanja pritisne gumba **17** pokrova pričvrstite na metalne šipke naslona.



### **Prikladno za djecu**

Sportska kolica Racer GT predviđena su za djecu stariju od 6 mjeseci, do 15 kg težine.

### **UPOZORENJE!**

Ovo sjedalo koristite samo kada Vaše dijete bude moglo samostalno sjediti.

Za djecu ispod 6 mjeseci starosti sportska kolica Racer GT prikladna su samo sa odgovarajućom nosiljkom.

## Upute za kontrolu i njegu

Svi materijali koje smo upotrijebili jednostavni su za održavanje.

### Održavanje tekstila

Zaprjane materijale očistite četkom za odjeću ili čistom vodom (osušite sušilom za kosu), izbjegavajte jako trljanje. Tvrdokorne mrlje možete ukloniti blagim deterdžentom. Sve tekstilne dijelove koji se skidaju možete oprati blagim deterdžentom u mašini za pranje rublja na 30° (delikatan program pranja). Ako Vas nekada iznenadi pljusak, osušite Vaša dječja kolica sa otvorenim pokretnim krovom u suhoj i provjetrenoj prostoriji krpom, kako vlaga ne bi mogla prodrijeti kroz šavove u unutrašnju postavu jer bi inače mogle nastati mrlje od vode. Sigurna zaštita od vremenskih utjecaja jedino je zaštitna hauba koju isporučujemo mi ili specijalizirane prodavaonice. Osim mnogih pozitivnih karakteristika naših materijala, oni su vrlo osjetljivi na intenzivne sunčeve zrake. Stoga preporučujemo da kolica ostavljate u hladu.

### Održavanje voznog postolja

Vozno postolje zahtijeva redovno održavanje. Osovine kotača se svaka 4 tjedna moraju očistiti i blago podmazati. Molimo Vas prije svakog podmazivanja točkova i utičnih osovina uljem obratite pozor na to, da su osovine potpuno slobodne od prljavštine i pijeska, kako ne biste ugrzoli funkciju mehanizma za zatvaranje. Pokretne plastične dijelove možete održavati funkcionalnim uz pomoć silikonskog spreja. Time se sprečava škripanje voznog postolja. Legurne i kromirane metalne dijelove održavajte suhim i po potrebi njegujte politurom za automobile ili pastom za krom. Mala oštećenja boje na postolju uklonite flomasterom za bojanje koji možete nabaviti u specijaliziranoj prodavaonici. **Nikada ne čistite Vaš automobil visokotlačnim čistaćem. Time se uništavaju namašteni kuglični ležajevi kotača i funkcijski dijelovi (zvukovi trenja i škripanja).** **Kotači:** Čahure kotača sa kliznim ležajevima i oprugama se moraju pravovremeno zamijeniti kada se pohabaju. Isto tako mali utisnuti kamenčići mogu oštetiti gore navedene podne obloge. Kada ostavljate Vaša kolica na jakom suncu kao i kada kolica sa gumama pod pritiskom ostavljate u prtljažniku na temperaturama preko 40°, gume sa zrakom bi se mogle spljoštiti ili deformirati pod pritiskom.

### Za pneumatske gume

Kod guma koje se pune zrakom vodite računa na dovoljan pritisak zraka koji treba biti između 1,2 i maks. 1,5 bara. **UPOZORENJE!** Maksimalni pritisak pumpanja se brzo postiže, prekoračenje pritiska može dovesti do nezgoda i povreda. Izbjegavajte duže vrijeme ostavljati **gume punjene zrakom** na svijetlim PVC ili linoleum podovima, jer će se kod svih gumenih pneumatika podna obloga na tom mestu obojati crno. Da biste spriječili potpuni gubitak zraka u gumama, gume napumpajte do pola, zatim ispravite gume dok ne budu oble i na kraju ih sasvim napumpajte.



### **2-GODIŠNJA garancija**

Na ovaj proizvod imate u odnosu na svog ugovornog partnera pravo na jamstvo u trajanju od 2 godine. Garancijski rok počinje danom predaje proizvoda od strane Vašeg prodavača. Radi dokaza molimo Vas sačuvajte ispunjeni garantni list, list o primopredaji potpisan od Vas kao i račun o prodaji za cijelo vrijeme trajanja garantnog roka jer bez podnošenja ovih dokumenata reklamaciju nećemo moći uzeti u obzir.

### **Jamstvo u slučaju reklamacije**

Garancija se odnosi na sve greške materijala ili nastale u proizvodnji, koje su postojale u trenutku predaje.

### **Ne pružamo garanciju za...**

Ne pružamo garanciju za prodanu robu u pogledu nedostataka ili oštećenja, koje mi ne priznajemo. A to se posebno odnosi na

- prirodnu istrošenost (habanje) i oštećenja nastala uslijed prekomjernog korištenja
- Posljedični kvarovi, koji su nastali uslijed toga što oštećenjima/kvarovima nije poklonjena pažnja i zbog toga je došlo do otežanog popravka
- Oštećenja nastala uslijed neprikladne ili nestručne upotrebe (vidi uputstvo za upotrebu)
- Oštećenja nastala uslijed pogrešne montaže ili puštanja u rad.
- Oštećenja uslijed nemarnog rukovanja ili manjkavog održavanja kupljenog predmeta
- Oštećenja nastala uslijed nestručno izvršenih preinaka na kupljenom predmetu.

## Izjava o kvaliteti

### Da li postoji pravo na garanciju ili ne?

Hrđa: Postolje je tretirano protiv korozije kako bi mu bila pružena dobra osnovna zaštita. Kod pogrešnog održavanja ipak može doći do pojave mjesta sa hrđom. U vezi toga ne priznajemo garanciju. **Ogrebotine:** Ako se pojave ogrebotine, radi se o normalnoj pojavi habanja i sa tim u vezi ne možemo da priznati garanciju. **Stvaranje plijesni:** Kada se navlaže dijelovi tekstila, potrebno ih je pravilno osušiti kako bi ste spriječili stvaranje plijesni (vidi uputstvo za upotrebu). U vezi sa stvaranjem plijesni ne priznajemo garanciju. **Izbjeljivanje materijala:** Mi garantiramo da su materijali u skladu sa važećim propisima. Uslijed sunčevog zračenja, utjecaja znoja, deterdženata, trenja (a posebno na mjestima u blizini ručke) ili prečestog pranja, ne može se isključiti pojava izbjeljivanja materijala što ne predstavlja osnovu za reklamaciju. Male razlike u boji između pojedinih dijelova proizvoda na žalost nije uvijek moguće izbjeći. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju. **Stvaranje grudastih dijelova materijala:** Zbog stvaranja grudastih dijelova na materijalu ne priznajemo garanciju. To spada u opću njegu odjevnih predmeta i kao i kod vuninih pulovera može se jednostavno ukloniti četkom za odijela ili mašinom za šišanje džempera. **Trganje šavova/zatvarača/materijala:** Molimo Vas da prilikom kupovine detaljno provjerite, da li su svi dijelovi materijala, šavovi i zatvarači pravilno ušiveni i pričvršćeni. Eventualne pritužbe na šavove/defektne zatvarače moraju se, neposredno kada utvrdite grešku, reklamirati kod Vašeg specijaliziranog prodavača. **Kotači:** Kotači dječjih kolica se ne balansiraju i mogu imati lake izbočine po visini ("kvrge"). Istrošeni kotači su normalne pojave habanja. Probušene gume na kotačima sa gumama sa zrakom mogu ukazivati isključivo na oštre predmete ili vožnju sa prevelikim pritiskom u gumam. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

### O CEMU MORATE VODITI RACUNA PRILIKOM KUPNJE

Provjerite da li su kolica kompletna prilikom isporuke i da li nedostaju neki dijelovi. Provjerite da li sve funkcije kolica funkcioniraju u potpunosti i potvrdite ovo na listi o primopredaji.

### POSTUPAK KOD REKLAMACIJE

Bez odlaganja prijavite telefonom grešku specijaliziranom prodavacu kod kojeg ste kupili kolica kako biste se dogovorili o daljnjim nacinama postupanja. Za nedostatke relevantne za sigurnost koji ne budu prijavljeni specijaliziranom prodavacu u roku od 30 dana od trenutka kada se pojave ne možemo priznati garanciju. Prilikom obrade zahtjeva za reklamaciju primjenjuju se za proizvod specificne stope amortizacije. Na ovom mestu upućujemo na priložene Opšte Uvjete Poslovanja.

Pazite na to, da se kolica čista pošalju natrag. Onečišćena kolica se ne mogu popravljati.

### UPOTREBA, NJEGA I ODRŽAVANJE

Dječja kolica su prevozno sredstvo za Vaše dijete i morate ih njegovati i održavati u skladu sa uputstvom kako bi izvorna kvaliteta ostala sacuvana.



**Racer GT**

pogodna od 6 meseci, do 15 kg  
ispod 6 meseci sa odgovarajućom korpom za nošenje

Ova proizvod nije namenjen za džogiranje i vožnju koturaljkama.



- 1 Ručka
- 2 Blokada ručke
- 3 Sigurnosni obrtni zatvarač
- 4 Savijanje ručke
- 5 Blokada točkova
- 6 Točkovi sa zakretanjem koji se blokiraju
- 7 Kočnica
- 8 Podesivo vešanje
- 9 Podesiva ručna kočnica (opcionarno)
- 9a Podesiva snažna kočnica (opcionarno)
- 10 Bešumno podešavanje pokretnog krova
- 11 Sun- pokretni krov
- 12 Pokretni krov i zaštitni obruč zatvarač
- 13 Podešavanje naslona za leđa
- 14 Sigurnosni pojas
- 15 Podešavanje postolja za noge
- 16 Produžavanje postolja za noge
- 17 Zaštita od ispadanja
- 18 Klima-zona
- 19 Automatsko Zatvaranje gornjeg dela
- 20 Teleskopsko ogibljenje
- 21 Suncobran
- 22 držač suncobrana
- 23 Patentni zatvarač za klima-zonu

## Srdačne čestitke

Da bi se Vaša beba osećala sigurno i zaštićeno, odlučili ste se za visoko kvalitetan proizvod kuće *Nartan* i time ste doneli veoma dobru odluku. Kvalitetna obrada i stalne, stroge kontrole kvaliteta sigurno Vam pružaju garanciju, da ćete dugo imati puno radosti sa Vašim *Nartan* kolicima. Obrada materijala proverenih na štetne materije garantuje Vam da možete da budete bezbrižni za Vašu bebu.

**VAŽNO! Molimo vas da pre upotrebe Vaših dečijih kolica pažljivo pročitate uputstva i da ih sačuvate za kasniju upotrebu i eventualna pitanja. Ako ne sledite ova uputstva to može uticati na sigurnost Vašeg deteta.**

**Ako ne razumete uputstva ili ako su Vam potrebne dodatne informacije, obratite se vašem specijalizovanom prodavcu. Uverite se da i drugi korisnici budu informisani o funkcijama kolica i sigurnosnim napomenama.**

## Radi sigurnosti Vašeg deteta

**Upozorenje!** – Pre upotrebe proverite da li su kolica oštećena i da neki delovi nisu pocepani ili polomljeni, i u tom slučaju nemojte da koristite kolica.

**Upozorenje!** – Uverite se, da je Vaše dete prilikom rasklapanja i sklapanja kolica izvan dometa, kako biste sprečili da dođe do ozleda.

**Upozorenje!** – Dete nikada ne ostavljajte bez nadzora u kolicima.

**Upozorenje!** – Pre upotrebe se uverite, da se nastavak za dečja kolica ili sedalo ili dečja autosedalica ispravno uklopila.

**Upozorenje!** – Vožnja preko stepenica i stepenika, kao i preopterećenje, može da dovede do preopterećenja Vaših kolica i da ugrozi Vaše dete.

**Upozorenje!** – Kolica odlažite uvek sa aktiviranom kočnicom, a u sredstvima javnog prevoza vodite računa o stabilnosti.

**Upozorenje!** – Dečija kolica, sportska kolica i nosiljke nisu krevet ilizamena za kolevku i dozvoljeno ih je koristiti isključivo radi transporta.

## Radi sigurnosti Vašeg deteta

- Upozorenje!** – Upotreba dečijih kolica kod džogiranja, voženja rolera i sl. je opasna i stoga zabranjena.
- Upozorenje!** – Decu koja se igraju držite dalje od kolica i ne dozvolite im da se igraju sa kolicima.
- Upozorenje!** – Uvek koristite sistem zadržavanja.
- Upozorenje!** – Na razvodnik, naslon i stranicama vozila nemojte da kačite torbe ili terete, to može da utiče na stabilnost vozila.
- Upozorenje!** – Ovaj model je podesan za 1 dete.
- Upozorenje!** – Dupla sedišta nisu dozvoljena kod ovog modela.
- Upozorenje!** – Sedište, gornji deo kolica i nosiljka ne smeju se koristiti za transport u automobilu.
- Upozorenje!** – Pokrov za kišu ne sme da se upotrebljava kod skinutog krova (opasnost od gušenja). Pokrov za kišu nikad ne izlagati Suncu, ako se dete nalazi u kolicima (pregrevanje).
- Upozorenje!** – Kolica odmaknuti od otvorene vatre i izvora toplote.
- Upozorenje!** – Odmah skinite sve folije za pakovanje i ne dozvolite, da se Vaše dete igra sa njima (opasnost od gušenja).
- Upozorenje!** – Pribor i rezervni delovi koji nisu odobreni od strane proizvođača ne smeju da se koriste.

**UPOZORENJE!** Prilikom otvaranja i sklapanja postolja na kotačima i prilikom podešavanja naslonjača moguće je da nastanu mesta sa opasnostima od gnječenja, koja kod nepažnje mogu da dovedu do ozleda. Pazite na sigurno rastojanje prema Vašem detetu.

## Rasklapanje kolica

Pritiskom na dugmad za blokadu 4 postavite vodoravno gornji deo ručke, povucite na gore ručku 1, dok se ne uklopi blokada ručke 2.

**UPOZORENJE!** Proverite pre upotrebe da li su sve blokade zatvorene.

## Sklapanje kolica

Sigurnosni obrtni zatvarač 3 okrenite ka unutra dok se ručka 1 ne uklopi, zatim pritisnite ručku na dole i sklopote kolica. Pritiskom na dugmad za blokadu 4 preklopote gornji deo ručke ka unutra.

## Ručka podesiva po visini

Dugmad za blokadu savijanja ručke 4 pritisnite na obe strane i postavite gornji deo ručke 1 u željenu poziciju.

## Skidanje točka

Otvorite parkirnu kočnicu 7. Za skidanje ili naticanje točka stisnite pritisno dugme 5. Kod naticanja pazite na to, da se točak ispravno uklopi.

## Okretni točak sa mogućnosti fiksiranja

Za fiksiranje okretnog točka pritisnite kapice 6 dok se ne pojavi crvena tačka, točkovi se automatski aretiraju nakon što stoje u voznom položaju. Za popuštanje okrenite kapice 6 skroz dok se ne pojavi zelena tačka. Za skidanje stisnite pritisno dugme u sredini kapice 6 i povucite točak iz držača. Za pričvršćivanje natakните točak sa pričvrsnim klinom u držač dok se čujno ne uklopi.

# Uputstvo za upotrebu

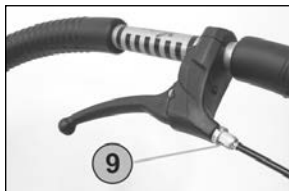
## Sun- pokretni krov

Da bešumno podesite pokretni krov pritisnite ka unutra oba prednja luka pokretnog krova **10**. Pokretni krov možete da pretvorite u nastrešnicu protiv sunca ako skinete zadnji deo pokretnog krova **11** uz pomoć rajfseršlusa.

## Justiranje ručne kočnice (opcionski)

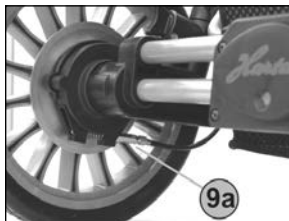
Okretanjem prstena za podešavanje **9** možete dodatno podesiti ručnu kočnicu.

Različito kočenje oba zadnja točka regulišite pomoću zavrtnja za podešavanje **9a**.



## Podesivo vešanje

Okretanjem podesive ručice **8** možete da podesite meko ili sportsko vešanje.



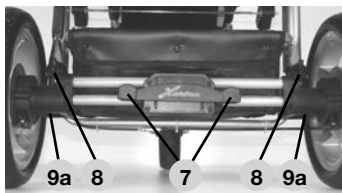
## Kočnica

Pritiskom na dugme kočnice **7**, aktivirate kočnicu. Kod odlaganja molimo Vas da izvršite probu guranjem. Pritiskom na zeleno dugme kočnice **7**, oslobađate kočnicu.

**UPOZORENJE!** Vodite računa o tome, da kada stavljate dete da sedi ili kada ga vadite iz kolica kočnica **uvek bude povučena**.

## Pokretni krov i zaštitni obroč

Kada pritisnete bajonet-zatvarač **12** možete da izvučete pokretni krov ili zaštitni obroč. Kod postavljanja vodite računa da se zaštitni obroč pravilno uklopi i da delovi materija ne budu uklešteni. Pritiskom na dugme za dugmad za pomeranje možete da preklopite zaštitni obroč.



**UPOZORENJE!** Luk pokretnog krova **10** sportskih kolica i zaštitni obroč nisu namenjeni za nošenje sportskih kolica.



## Klimatska zona 18

Otvaranjem oba rajsteršlusa **23** i preklapanjem na gore poklopca pokretnog krova sprečavate nagomilavanje vreline i obezbeđujete dobro provetravanje. Poklopac pokretnog krova se može pričvrstiti čičak trakom ispod dodatne ušice na pokretnom krovu. Kao dodatnu zaštitu možete da rasklopite suncobran **21**.

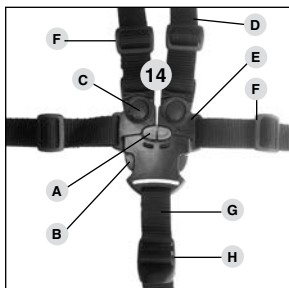


## Bezbednosni pojas UPOZORENJE!

Zaštitite Vaše dete sa novim sistemom pojasa sa vezivanjem u 5 tačke **14**.

Obratite pažnju da li su upokčani rameni kaiševi **D** i da li je ceo pojas zategnut. Dužinu kaiševa je moguće podesiti pomoću klizača **F**, dužina stepenastog kaiša **G** možete podesiti pomoću klizača sa mehanizmom za brzo zatvaranje **H**.

Odvezivanje pojasa: Stegnite oba jezička **B** pomoću palca i kažiprsta, a nakon toga pritisnite crvenu dugmad **A** kako bi oba utična dela **E** mogli da izvučete nagore. Za odvezivanje ramesnih kaiševa pritisnite dugmad **C**.



## Držač suncobrana

Okrenite držač za suncobran **22** dok se otvor ne okrene prema gore. Skinite donji deo suncobrana, zatim umetnite pričvrсни klin suncobrana u prorez držača suncobrana.



## Uputstvo za upotrebu

### Podešavanje naslona za noge

Istovremenim pritiskom na oba sigurnosna dugmeta **15** možete da spustite naslon za noge. Kod podizanja se podešavanje pozicija odigrava automatski. Pritiskanjem oba dugmeta **16** možete da izvučete naslon za noge i da ga produžite.

**UPOZORENJE!** Kod podešene nosiljke naslon za noge podesite uvek vodoravno, kao dodatnu zaštitu od isklizavanja. Nosiljku osigurajte u prema uputstvu za upotrebu.

### Automatsko blokiranje gornjeg dela

Umetak za sedeću jedinicu postavite na okvir postolja tako, da obadve blokirne ručke naležu na predviđenom uklopnom klinu. Blokade se na obadve strane automatski zatvaraju, kada pustite ručku.

**UPOZORENJE!** Pre upotrebe kontrolišite, da li je sedeća jedinica sigurno pričvršćena! Za otvaranje blokade crvenu ručicu lagano povucite gore, nakon toga možete da skinete sedeću jedinicu. Sedeću jedinicu za kolica može i da se okrene.



### Podešavanje naslona za leđa

Tako da podignete ručku za podešavanje **13** na stražnjoj strani naslon za leđa u više stepeni možete da podesite sa sedećeg do ležećeg položaja.

### UPOZORENJE!

Prilikom podešavanja vodite računa da Vaše dete ne dospe između pokretnih delova i da se naslon za leđa ponovo uklopi.

### Zaštita od ispadanja

### UPOZORENJE!

Za dodatnu sigurnost protiv ispadanja pritisnu dugmad **17** prekrivača pričvrstite na metalne šipke naslona.



### **Podesno za decu**

Sportska kolica Racer GT su predviđena za decu stariju od 6 meseci, do 15 kg težine.

### **UPOZORENJE!**

Ovo sedište koristite samo kada Vaše dete bude moglo samostalno da sedi.

Za decu ispod 6 meseci starosti sportska kolica Racer GT podesna su samo sa odgovarajućom nosiljkom.

# Uputstva za kontrolu i negu

Svi materijali koje smo upotrebili su jednostavni za održavanje.

## Održavanje tekstila

Zaprjane materijale očistite četkom za odeću ili čistom vodom (osušite fenom), izbegavajte jako trljanje. Tvrdokorne fleke možete da uklonite blagim deterdžentom. Sve tekstilne delove koji se skidaju možete da operete blagim deterdžentom u mašini za pranje veša na 30° (delikatan program pranja). Ako Vas nekada iznenadi pljusak, osušite Vaša dečija kolica sa otvorenim pokretnim krovom u suvoj i proverenoj prostoriji krpom, kako vlaga ne bi mogla da prodre kroz šavove u unutrašnju postavu jer u suprotnom mogu da nastanu fleke od vode. Sigurna zaštita od vremenskih uticaja jedino je zaštitna hauba koju isporučujemo mi ili specijalizovane prodavnice. Osim mnogih pozitivnih karakteristika naših materijala, oni su veoma osetljivi na intenzivno sunčevo zračenje. Stoga preporučujemo da kolica ostavljate u hladovini.

## Održavanje voznog postolja

Vozno postolje zahteva redovno održavanje. Osovine točkova se na svake 4 nedelje moraju očistiti i blago podmazati. Obratite pažnju pre podmazivanja točkova- i utičnih osovine da li su osovine u potpunosti očišćene od zaprljanja i peska kako ne bi se ugrozila funkcionalnost mehanizama za zavravljivanje. Pokretne plastične delove možete uz pomoć silikonskog spreja da održavate funkcionalnim. Time se sprečava škripanje voznog postolja. Legirane i hromirane metalne delove održavajte suvim i po potrebi negujte politurom za automobile ili pastom za hrom. Mala oštećenja farbe na postolju uklonite flomasterom za farbanje, koji možete da nabavite u specijalizovanoj prodavnici. **Vaša kolica nikada nemojte da čistite čistačem pod visokim pritiskom, time se uništavaju podmazani kuglični ležajevi točkova i radni delovi (struganje i pištanja).** **Točkovi:** Čaure točka sa klizajućim ležajevima i oprugama moraju kada se pohabaju da se blagovremeno zamene. Isto tako moli mali utisnuti kamenčići da oštete gore navedene podne obloge. Kada ostavljate Vaša kolica na jarkom suncu kao i kada kolica sa gumama pod pritiskom ostavljate u prtljažniku na temperaturama preko 40°, gume sa vazduhom bi mogle da se spljošte ili deformišu pod pritiskom.

## Za pneumatske gume

Kod guma koje se pumpaju vazduhom vodite računa na dovoljan pritisak vazduha koji treba da bude između 1,2 i maks. 1,5 bara.

**UPOZORENJE!** Maksimalni pritisak pumpanja se brzo postiže, prekoračenje pritiska može dovesti do nezgoda i povreda. Izbegavajte da duže vreme ostavljate **gume punjene vazduhom** na svetlim PVC ili linoleum podovima, jer će kod svih gumenih pneumatika podna obloga da se na tom mestu oboji crno. Da sprečite potpuni gubitak vazduha u gumama, gume napumpajte do pola, zatim ispravite gume, dok ne budu oble i na kraju ih sasvim napumpajte.

### **2-GODIŠNJA garancija**

Za ovaj proizvod imate pravo na garanciju u odnosu na Vašeg ugovornog partnera u trajanju od 2 godine. Garantni rok počinje sa danom predaje proizvoda od strane Vašeg prodavca. Radi dokaza molimo Vas da sačuvate ispunjeni garantni list, listu o primopredaji potpisanu sa Vaše strane kao i račun o prodaji za sve vreme trajanja garantnog roka, jer bez podnošenja ovih dokumenata reklamaciju nećemo moći da uzmemo u obradu.

### **Garancija u slučaju reklamacije.**

Garancija se odnosi na sve greške materijala ili nastale u proizvodnji, koje su postojale u trenutku predaje.

### **Ne pružamo garanciju za...**

Ne pružamo garanciju za prodatu robu u pogledu nedostataka ili oštećenja, koje mi ne priznajemo. A to se posebno odnosi na

- prirodnu istrošenost (habanje) i oštećenja nastala usled prekomernog korišćenja
- Posledični kvarovi, koji su nastalu usled toga što oštećenjima/kvarovima nije poklonjena pažnja i na osnovu toga došlo je do otežanog odvijanja popravke
- Oštećenja nastala usled neprikladne ili nestručne upotrebe (vidi uputstvo za upotrebu)
- Oštećenja nastala usled pogrešne montaže ili puštanja u rad.
- Oštećenja usled nemarnog rukovanja ili manjkavog održavanja kupljenog predmeta
- Oštećenja nastala usled nestručno izvršenih modifikacija na kupljenom predmetu.

### Da li postoji pravo na garanciju ili ne?

**Rda:** Postolje je tretirano protiv korozije kako bi mu bila pružena dobra osnovna zaštita. Kod pogrešnog održavanja može ipak doći do pojave mesta sa rdom. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju. **Ogrebotine:** Ako se pojave ogrebotine, radi se o normalnoj pojavi habanja i sa tim u vezi ne možemo da priznamo garanciju.

**Stvaranje buđi:** Kada se navlaže delovi tekstila, potrebno ih je pravilno osušiti kako bi ste sprečili stvaranje buđi (vidi uputstvo za upotrebu). U vezi sa stvaranjem buđi ne priznajemo garanciju. **Izbeljivanje materijala:** Mi garantujemo da su materijali u skladu sa važećim propisima. Usled sunčevog zračenja, uticaja znoja, deterdženata, trenja (a posebno na mestima u blizini ručke) ili prečestog pranja, ne može se isključiti pojava izbeljivanja materijala što ne predstavlja osnov za reklamaciju. Male razlike u boji između pojedinih delova proizvoda na žalost nije uvek moguće izbeći. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju. **Stvaranje ućebanih delova materijala:** Zbog stvaranja ućebanih delova na materijalu ne priznajemo garanciju. To spada u opštu negu odevnih predmeta i kao i kod vunelih džempera može se jednostavno ukloniti četkom za odela ili mašinom za šišanje džempera. **Kidanje šavova/driker/materijala:** Molimo Vas da prilikom kupovine detaljno proverite, da li su svi delovi materijala, šavovi i drikeri pravilno ušiveni i pričvršćeni. Eventualne pritužbe na šavove/defektne drikerere moraju se, neposredno kada utvrdite grešku, reklamirati kod Vašeg specijalizovanog prodavca. **Točkovi:** Točkovi dečijih kolica se ne balansiraju i mogu da imaju lake izbočine po visini ("kvrge"). Istrošeni točkovi su normalne pojave habanja. Probušene gume na točkovima sa gumama sa vazduhom, mogu da ukazuju isključivo na šiljate predmete ili vožnju sa premalim pritiskom u gumam. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

### O čemu prilikom kupovine morate da vodite računa

Proverite da li su kolica kompletna prilikom isporuke i da li nedostaju neki delovi. Proverite da li sve funkcije kolica funkcionišu u potpunosti i potvrdite ovo na listi o primopredaji.

### Postupak kod reklamacije

Bez odlaganja prijavite telefonom grešku specijalizovanom prodavcu kod koga ste kupili kolica, kako bi se dogovorili o daljim načinima postupanja. Za nedostatke relevantne za sigurnost koji ne budu prijavljeni specijalizovanom prodavcu u roku od 30 dana od trenutka kada se pojave, ne možemo da priznamo garanciju. Prilikom obrade zahteva za reklamaciju primenjuju se za proizvod specifične stope amortizacije. Na ovom mestu upućujemo na priložene Opšte Uslove Poslovanja.

Pazite na to, da se kolica čista pošalju nazad. Prljava kolica ne mogu da se poprave.

### Upotreba, nega i održavanje

Dečija kolica su prevozno sredstvo za Vaše dete i morate ih negovati i održavati u skladu sa uputstvom, kako bi izvorni kvalitet ostao očuvan.



**Racer GT**

primeren za otroke od 6 mesecev do 15 kg  
za mlajše od 6 mesecev s primerno nosilno torbo

Ta izdelek ni primeren za tek, rolanje ali kotakanje.



- 1 Ročaj
- 2 Zapora ročaja
- 3 Varnostni vrtljivi zatič
- 4 Zložljivi del ročaja
- 5 Zapora koles
- 6 Zapora vrtljivih koles
- 7 Zavora ob ustavljanju
- 8 Nastavljivo nihajno vzmetenje
- 9 Nastavljiva ročna zavora (kot dodatna izbira)
- 9a Nastavljiva zavora z visoko zmogljivostjo (kot dodatna izbira)
- 10 Brezšumna nastavitev zložljive strehe
- 11 Sončni ščit
- 12 Lok strehe in varnostni lok zatič
- 13 Nastavitev hrbtnega dela
- 14 Varnostni pas
- 15 Nastavitev nožne opore
- 16 Podaljšanje nožne opore
- 17 Zaščita pred padcem iz vozička
- 18 Klimatska cona
- 19 Avtomatska zapora zgornjega dela
- 20 Teleskopsko vzmetenje
- 21 Sončni ščit
- 22 Držalo sončnega ščita
- 23 Zadruga za klimatsko cono



## ISKRENE ČESTITKE

Da bi se Vaš otrok počutil varno ste se odločili za visoko kvaliteten proizvod iz hiše *Hartan* in s tem sprejeli pravo odločitev. Kakovostna izdelava in stalna, stroga kontrola kvalitete Vas prepričajo, da boste zelo dolgo s veseljem uporabljali voziček *Hartan*. Obdelava uporabljenega tekstila, ki je preverjen na škodljive snovi, Vam zagotavlja neoporečnost za vašega malčka.

**POMEMBNO!** Prosimo Vas, da pred uporabo Vašega vozička natančno preberete vsa navodila za uporabo in jih zaradi kasnejše uporabe ali v primeru dodatnih vprašanj shranite. Če ne upoštevate teh navodil, lahko s tem vplivate na varnost Vašega otroka.

Če ne razumete navodil za uporabo ali želite dodatne informacije se obrnite na Vašega strokovnega prodajalca. Poskrbite tudi za to, da bodo drugi uporabniki seznanjeni z funkcijami in navodili o varnosti vozička.

## ZA VARNOST VAŠEGA OTROKA

- OPOZORILO!** – Pred uporabo preverite, če voziček morebiti ni poškodovan in noben del ni natrgan ali zlomljen. V tem primeru vozička ne smete uporabljati.
- OPOZORILO!** – Prepričajte se, da je Vaš otrok pri odpiranju in zlaganju vozička izven dosega. S tem se izognete morebitnim poškodbam.
- OPOZORILO!** – Nikoli ne pustite otroka brez nadzora v vozičku.
- OPOZORILO!** – Pred uporabo se prepričajte, da je nastavek otroškega vozička ali sedalna enota ali otroški avtosedež pravilno zaskočil.
- OPOZORILO!** – Vožnja po stopnicah ali pa pretežak tovor lahko poškodujeta voziček in s tem ogrozita Vašega otroka.
- OPOZORILO!** – Zmeraj pustite voziček z fiksirano zavoro. V vozilih javnega prevoza pazite na varen položaj vozička.
- OPOZORILO!** – Otroški, športni voziček ali nosilna torba niso postelja ali nadomestilo za zibko in so namenjeni le za transport.

## ZA VARNOST VAŠEGA OTROKA

- OPOZORILO!** – Uporaba tega vozička pri joggingu ali rolanju ipd., je nevarna in zato ni dovoljena.
- OPOZORILO!** – Nikoli ne pustite otroka brez nadzora v vozičku.
- OPOZORILO!** – Vedno uporabljajte zadrževalni sistem.
- OPOZORILO!** – Na ročaj, naslonjalo za hrbet in strani vozička ne pritrjujte nobeni torbi ali bremen, saj to vpliva na stabilnost vozička.
- OPOZORILO!** – Ta model je narejen za 1 otroka.
- OPOZORILO!** – Dva sedeža za ta model nista dovoljena.
- OPOZORILO!** – Sedež, zgornji del vozička ali nosilno torbo ne smete uporabljati za transport v avtomobilu.
- OPOZORILO!** – Pokrivalo za dež ne smete uporabljati, če ne uporabimo tudi strehe (nevarnost zadušitve). Pokrivalo za dež ne uporabljajte na soncu, če je otrok v vozičku (nevarnost pregrevanja).
- OPOZORILO!** – Vozička ne puščajte v bližini odprtega ognja ali drugih virov oplote.
- OPOZORILO!** – Takoj odstranite vso PVC embalažo in ne pustite otroku, da se igra z njo (nevarnost zadušitve).
- OPOZORILO!** – Oprema in nadomestni deli, ki niso odobreni s strani proizvajalca, se ne smejo uporabljati.

**OPOZORILO!** Pri odpiranju in zlaganju podvozja in pri prestavljanju naslonjala za hrbet lahko pride do zatikanja, zaradi česar lahko pride pri nepazljivosti do poškodb. Pazite na varno razdaljo od Vašega otroka.

## Postavitev vozička

S pritiskom na zaporne gumbе 4 postavite zgornji del ročaja v vodoravni položaj, potegnite ročaj 1 navzgor dokler se zatič ročaja 2 ne zaskoči.

**OPOZORILO!** Pred uporabo se prepričajte, da so vsi zatiči zaprti.

## Sestavljanje vozička

Obrnite varnostni vrtljivi zatič 3 navznoter, dokler ročaj 1 ne izskoči, s pritiskom navzdol sestavite voziček. S pritiskom na zaporne gumbе 4, obrnite zgornji del ročaja navznoter.

## Po višini nastavljen ročaj

Pritisnite zaporne gumbе zložljivega dela 4 na obeh straneh in povlecite zgornji del ročaja 1 v zeleni položaj.

## Snemanje koles

Popustite zavoro za ustavljanje 7. Za odstranitev ali namestitev kolesa pritisnite gumb 5. Pri nameščanju pazite na to, da kolo pravilno zaskoči.

## Vrtljiva kolesa z zavoro

Za zaporo vrtljivih koles obrnite kapici 6, dokler se ne pojavi rdeča pika. Kolesa se zaskočijo samodejno, takoj ko stojijo v smeri vožnje. Za popustitev koles potisnite kapici 6, dokler se ne pojavi zelena pika. Za odstranitev kolesa pritisnite gumb na sredini kapice 6 in potegnite kolo iz vpetja. Za pritrditev kolesa potisnite kolo s sornikom za pritrditev v vpetje, dokler ne slišite zaskoka.

# NAVODILO ZA UPORABO

## Sončni ščit

Da bi brez šumov nastavili zložljivo streho, pritisnite skupaj oba sprednja stremena zložljive strehe **10**. Zložljiva streha se da z odstranitvijo zadnjega dela **11** in pomočjo zadrge spremeniti v senčilo. Kot dodatno zaščito lahko odpremo sončni ščit.

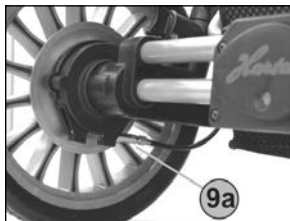
## Nastavitev ročne zavore (opcijsko)

S obračanjem nastavitvenega obroča **9**, lahko ročno zavoro ponovno nastavite. Različni način zaviranja zadnjih koles nastavljate s pomočjo nastavitvenega vijaka **9a**.



## Nastavljivo nihajno vzmetenje

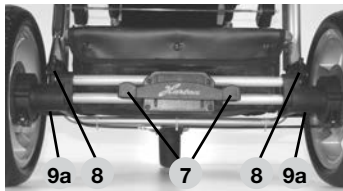
Z vrtenjem nastavitvenega ročaja **8** lahko nastavite mehko ali športno vzmetenje.



## Zapora ob ustavljanju

Ko pritisnete na rdečo zavorno tipko **7**, se zavora zaskoči. Ko voziček ustavite, preverite z rahlim potiskom naprej, če zavora deluje. Zavoro popustite tako, da pritisnete na zeleno tipko **7**.

**OPOZORILO!** Pazite na to, da je medtem, ko vzamete otroka iz vozička ali ga vanj položite, zapora **zmeraj zaprta**.



## Streha in zaščitni lok.

Po pritisku na zaporo **12**, lahko izvlečemo streho ali zaščitni lok.

Ko lok ponovno vtaknete pazite, da se pravilno zaskoči in da tekstilni deli niso priprti. S pritiskom na gumba za nastavitev, lahko zaščitni lok obračate.

**OPOZORILO!** Lok zložljive strehe **10** in zaščitni lok nista namenjena nošenju vozička.

## Klimatska zon 18

S tem, ko odprete obe zadrgi **23** in dvignete loputo strehe, boste preprečili zadrževanje toplote v vozičku in omogočili dobro zračenje. Loputo strehe lahko s prijemalnim trakom, ki se nahaja pod dodatno sponko, pritrdite na streho. Za dodatno zaščito lahko uporabite tudi sončno **21** zaščito.

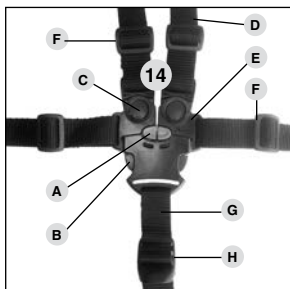


## Varnostni pas **OPOZORILO!**

Otroka zavarujte s 5-točkovnim sistemom varnostnih pasov **14**.

Pazite na to, da so ramenski pasovi **D** vtaknjeni in se pas trdno prilaga. Dolžino pasov lahko fino nastavite s potisno zaponko **F**, dolžino koračnega pasu **G** pa lahko nastavite s hitrim zapornim drsnikom **H**.

Odpiranje pasu: S palci in kazalci pritisnite oba jezička **B** skupaj in nato rdeče gumbje **A**, da boste lahko oba vtiča **E** izvlekli navzgor. Za sprostitvev ramenskih pasov pritisnite gumb **C**.



## Držalo sončnega štita

Zavrtite držalo sončnega štita **22**, dokler odprtina ne kaže navzdol. Odstranite spodnji del štita in nato potisnite pritrdilni zatič v režo na držalu štita.



# NAVODILO ZA UPORABO

## Nastavitev nožnih opor

Za nastavitev nožne opore pritisnemo oba rdeča varnostna gumba **15** kar nam omogoči, da nožno oporo spustimo. Ko oporo dvignete, nastavitev v želeni položaj poteka avtomatsko. Če potegneta oba vtiča **16**, lahko nožno oporo izvlečete in jo s tem podaljšate.

**OPOZORILO!** Pri vstavljeni nosilni torbi, nastavite nožne opore zmeraj v vodoravni položaj kot dodatno zaščito proti zdrsu iz torbe. Torbo zaščitite, ko je opisano v navodilu za uporabo.

## Samodejna zapora zgornjega dela

Sedalno enoto vozička položite na okvir tako, da oba zaporna ročaja ležita na za to predvidenih zareznihi zatihih. Ko spustite ročaje se zapore na obeh straneh samodejno zaprejo.

**OPOZORILO! Pred uporabo preverite, ali je sedalna enota zanesljivo pritrjena!**

Za odprtje zapore povlecite rdeči ročaj nekoliko navzven, nato lahko snamete sedalno enoto. Sedalno enoto je možno tudi obrniti.



## Nastavitev hrbtne naslonjala

Z dvigom nastavitvenega ročaja **13** na zadnji strani je možno naslonjalo za hrbet fino stopenjsko prestaviti iz položaja za sedenje v položaj za ležanje.

**OPOZORILO!** Pazite pri nastavitvi, da Vaš otrok ne pride med gibljive dele in da se naslonjalo spet pravilno zaskoči.

## Zaščita pred padcem iz vozička

### OPOZORILO!

Kot dodatno zaščito pred padcem iz vozička pritrdite pritisne gumba **17** pokrivala na kovinskem ogrodju hrbtne dela.



### **Primernost za otroka**

Športni voziček Racer GT je namenjen otrokom od 6 meseca starosti in težkih do 15 kg.

**OPOZORILO!** Uporabljajte ta sedež le, če lahko vaš otrok samostojno sedi. Za otroke, mlajše od 6 mesecev, lahko uporabljate športni voziček Racer GT le v povezavi s primerno nosilno torbo.

# KONTROLA IN NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Vse uporabljene materiale je moč prati na enostaven način.

## Vzdrževanje tekstilnih delov

Očistite tekstilne dele s krtačo za obleko do suhega ali s čisto vodo (posušite z sušilcem za lase). Izogibajte se močnemu ribanju tekstila. Trdovratne madeže odstranite z blagim čistilnim sredstvom. Vse snemljive dele lahko umivate s pomočjo sredstev za fino pranje perila, v pralnem stroju pri 30 ° C (varčni program). Če Vas preseneti dež, osušite Vaš voziček s suho krpo v suhem, prezračenem prostoru. S tem boste preprečili, da bi skozi šive v notranjo podlogo prišla vlaga. V nasprotnem primeru lahko nastanejo vodni stolpci. Najboljša zaščita pred vremenskimi vplivi je priloženo pokrivalo ali pokrivalo, ki ga je moč kupiti v specializirani trgovini. Blago, ki ga uporabljamo ima veliko pozitivnih lastnosti, vendar pa je občutljivo na močne sončne žarke. Predlagamo, da voziček pustite v senci.

## Vzdrževanje podvozja

Podvozje je treba redno vzdrževati. Osi koles je treba čistiti vsake 4 tedne in jih rahlo naoljiti. premične dele iz umetne snovi lahko vzdržujemo s silikonskim sprejem, s tem preprečimo škripanje podvozja. Pred mazanjem osi koles in zatičnih osi pazite na to, da so osi v popolnoma očiščene umazanije in peska, da ne bo delovanje zapiralnega mehanizma ogroženo. Prevlečene in kromirane kovinske dele je treba ohranjati suhe in po potrebi vzdrževati z avtopolituro ali pasto za krom. Manjše odrgnine odstranite z pisalom, ki vsebuje barvo in ga dobite v specializirani trgovini. **Nikoli ne čistite vašega vozička z visokotlačnim čistilcem, saj s tem uničite namaščene kroglične ležaje koles in funkcijske dele vozička. (Škripajoči zvoki in zvoki brušenja). Kolesa:** Drsne ležaje - vložke koles in vzmeti je treba v primeru obrabe pravočasno zamenjati. Prav tako lahko mali kamenčki, ki sozagozdeni v kolesih, poškodujejo tla. Če pustite voziček na žgočem soncu ali v prtljažniku avtomobila pri temperaturi preko 40 °C, se lahko kolesa z zračnicami poškodujejo.

## Za pnevmatike

Pri kolesih z zračnicami, pazite na dovolj velik pritisk, ki mora znašati med 1.2 in 1.5 bar. **OPOZORILO!** Maksimalni pritisk v kolesih hitro dosežete, zato bodite pozorni, ker lahko prevelik pritisk povzroči nesrečo ali poškodbe. Vozička, ki ima kolesa z zračnicami ne puščajte dlje časa z na svetlih PVC ali linolejskih tleh, ker te kot to velja za vsa gumijasta kolesa, lahko pustijo črne madeže. Če se kolo popolnoma izprazni ga najprej napolnite do polovice, da s tem preprečite deformacijo kolesa, zravnajte kolo dokler pravilno ne steče in ga nato napolnite do konca.



## **2-LETNA garancija**

Za ta proizvod imate garancijo 2 leti, ki jo nudi Vas pogodbenik. Garancija začne teči s prevzemom proizvoda pri Vašem prodajalcu. Prosimo Vas, da kot dokazilo shranite izpolnjen ta formular, prevzemni nalog z Vašim podpisom, kot tudi račun o nakupu, za čas trajanja garancije. Brez teh dokazil Vam reklamacije ne moremo priznati.

## **Garancija v primeru reklamacije.**

Garancija se nanaša na morebitne napake ali poškodbe na materialu in proizvodne napake, ki so prisotne v času prevzema blaga.

## **GARANCIJA NE VELJA KADAR...**

Garancija ne velja za pomanjkljivosti ali poškodbe na prodanem proizvodu. To velja še posebej za:

- naravni znaki obrabe in poškodbe zaradi prekomerne obremenitve
- Posledične napake, ki so nastale zaradi neupoštevanja poškodb / napak, kar pomeni tudi oteženo popravilo
- Škoda, ki je nastala zaradi neprimerne in nepravilne uporabe (glej Navodilo za uporabo)
- Škoda, ki je posledica nepravilne montaže ali napačne prve uporabe
- Škoda, ki je posledica neskrbnega ravnanja ali pomanjkljivega vzdrževanja kupljenega predmeta
- Škoda, ki je nastala zaradi nestrokovnih posegov na kupljenem predmetu.

# GARANCIJSKI POGOJI

## Je garancija upravičena ali ne?

**Rja:** Ogrodje je zaščiteno protikorozijsko in daje temeljito zaščito. Vendar pa lahko v primeru pomanjkljivega vzdrževanja pride na posameznih mestih do rjavenja. Za tak primer garancija ne velja.

**Praske:** Pojav prask je normalna posledica obrabe in v tem primeru garancija ne velja.

**Pojav plesni:** Če so tekstilni deli mokri, jih je treba na primeren način osušiti. S tem se izognemo nastanku plesni. V primeru pojava plesni garancija nima veljave.

**Bledenje blaga:** Potrjujemo, da vse vrste blaga ustrezajo veljavnim normam. Zaradi sončnih žarkov, vplivov znoja, čistilnih sredstev, drgnjenja (še posebej na mestih, ki so v bližini ročaja) ali prepogostega pranja, bledenja ne moremo izključiti in za ta primer garancija ne velja. Različnim barvnim odtenkom med posameznimi deli, se včasih ne moremo izogniti. Tudi v tem primeru garancija ne velja.

**Pojav vozičkov na blagu:** Če se pojavijo vozički za to ne prevzemamo garancije.

Vozličke lahko odstranimo kot pri volnenih puloverjih s pomočjo krtače za obleko ali strojčkom za odpravo vozičkov.

**Pokanje šivov/pritiskačev/blaga:** Prosimo Vas, da ob nakupu preverite, če so vsi deli blaga, šivi, pritiskači pravilno zašiti in pritrjeni. Morebitne reklamacije morate sporočiti Vašemu specializiranemu prodajalcu takoj, ko ste opazili napako.

**Kolesa:** Kolesa otroškega vozička niso centrirana, zato lahko poskakujejo vertikalno. Obrabljena kolesa so normalna posledica naravne obrabe. Prazna kolesa z zračnicami so posledica zunanjih vplivov, kot so ostri predmeti ali premajhen pritisk v kolesih. Garancija v tem primeru ne velja.

## KAJ MORATE PRI NAKUPU UPOŠTEVATI?

Preverite, da je voziček v brezhibnem stanju in da nobeden del ne manjka. Preverite, če vse funkcije vozička brezhibno delujejo in to označite na prevzemnem nalogu.

## KAKO RAVNATI V PRIMERU REKLAMACIJE?

Vsako napako takoj telefonsko javite trgovcu pri katerem ste voziček kupili. Pogovorite se o nadaljnjih postopkih. Za pomanjkljivosti, ki so pomembne za varnost in niso bile javljene v roku 30 dni, garancija ne velja. Pri obdelavi reklamacijskih zahtevkov, se uporablja odpis vrednosti, ki je povezan s specifičnim izdelkom. V tem primeru Vas opozarjamo na Splošne pogoje poslovanja.

Pazite na to, da pošljete čist voziček. Zelo umazanih vozičkov ni možno popraviti.

## UPORABA, NEGA IN VZDRŽEVANJE

Otroški voziček je prevozno sredstvo za Vašega otroka in mora biti negovan in vzdrževan v skladu z Navodilom za uporabo. S tem boste ohranili njegovo prvotno kvaliteto.

**Racer GT**

alkalmas 6 hónaptól 15 kg-ig  
6 hónapnál fiatalabb gyermekeknek megfelelő hordozótáskával.

A termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.



- 1 Tolókar
- 2 Tolókarzár
- 3 Tekerhető biztonsági zár
- 4 Összehajtható tolókar
- 5 Kerékrögztítés
- 6 Rögzíthető bolygókerékek
- 7 Rögzítőfék
- 8 Szabályozható lengőrugózás
- 9 Szabályozható kézifék (opcionális)
- 9a Szabályozható nagy teljesítményű fék (opcionális)
- 10 Zajmentes tetőállítás
- 11 Napfénytető
- 12 Tető és biztonsági bukóív zár
- 13 Állítható háttámla
- 14 Biztonsági öv
- 15 Lábtartó állítás
- 16 Lábtartó meghosszabbítás
- 17 Kicsúszás elleni védelem
- 18 Klímazóna
- 19 Automatikus felsőrész zár
- 20 Teleszkópos rugózás
- 21 Napellenző
- 22 Napernyőtartó
- 23 Klímazóna cipzárral

## Szívből gratulálunk

Kisbabája biztonsága érdekében a *Hartan* cég kiváló minőségű termékét vásárolta és így nagyon jól döntött. A kiváló minőségű feldolgozás, valamint a folytonos és szigorú minőségellenőrzés biztosítja Önnek, hogy sokáig öröme teljék a *Hartan*-termékben. A feldolgozott textíliák károsanyag vizsgálata a garancia arra, hogy a terméket minden kétség nélkül használhatja kisbabája számára.

**FONTOS!** Kérjük olvassa el használatba vétel előtt gondosan az összes utasítást és őrizze meg őket későbbi célok és kérdések érdekében. Ha ezeket az utalásokat nem veszi figyelembe, veszélyeztetheti gyermeke biztonságát.

Ha az útmutatókat nem érti, és további információkra van szüksége, forduljon a szakkereskedőhöz. Gondoskodjon róla, hogy a babakocsi más használói is tájékozódjanak a kocsi funkcióiról és a biztonsági útmutatásokról.

## Gyermeke biztonsága érdekében

**FIGYELMEZTETÉS!** – Vizsgálja meg használat előtt, hogy a kocsi nincs-e megrongálva és hogy egyes részei nincsenek-e beszakadva vagy eltörve, ebben az esetben semmiképpen se használja a kocsit.

**FIGYELMEZTETÉS!** – Győződjünk meg arról, hogy a gyerek ne legyen a közelben, ha kihajtjuk, vagy összecukjuk a kocsit, nehogy megsérüljön a gyerek.

**FIGYELMEZTETÉS!** – Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a kocsiban.

**FIGYELMEZTETÉS!** – Használat előtt győződjünk meg arról, hogy a babakocsi tartozéka, vagy az ülőrész, ill. a kocsiba való gyerekülés megfelelően be van-e pattintva.

**FIGYELMEZTETÉS!** – Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zár be legyen csukva és a felsőrész biztonságosan rögzítve legyen.

**FIGYELMEZTETÉS!** – Ha lépcsőn tolja a babakocsit, vagy túl nehéz terhet rak bele, megrongálhatja a kocsiját és veszélyeztetheti gyermekét.

## Gyermeke biztonsága érdekében

- FIGYELMEZTETÉS!** – A babakocsit mindig rögzített fékkel állítsa le, ügyeljen arra a közlekedési eszközökben, hogy a kocsi biztonságosan álljon.
- FIGYELMEZTETÉS!** – A babakocsi, a sportkocsi és a hordozótáska nem ágy vagy bölcsőpótló és csak szállításra használható.
- FIGYELMEZTETÉS!** – A babakocsi használata kocogásnál vagy gör korcsolyázásnál, stb. veszélyes, ezért nem megengedett.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Ne engedjen játszó gyerekeket a kocsi közelébe, és ne engedje őket a kocsival játszani.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Mindig használja a biztonsági övet!
- FIGYELMEZTETÉS!** – Ne tegyen táskát, vagy bármilyen terhet a toló részre, a háttámlára és a kocsi oldalára, mert az befolyásolja a kocsi stabilitását.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Ez a modell 1 gyermek számára alkalmas.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Második ülőke ebben a modellben nem megengedett.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Az ülőrészt, a kocsi felsőrészét és a hordozótáskát nem szabad az autóban való szállításra használni.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Az esővédőt nem szabad használni, ha a tetőt levette (megfulladás veszélye). Az esővédőt soha ne tegye ki napfénynek, ha a gyereke a kocsiban van (túlhevülés).
- FIGYELMEZTETÉS!** – Tartsa távol a kocsit nyílt lángtól vagy egyéb hőforrástól.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Távolítsa el azonnal az összes fóliacsomagolást és ne engedje, hogy a gyermeke játsszon vele (megfulladás veszélye).
- FIGYELMEZTETÉS!** – Nem szabad olyan tartozékot, vagy pótalkatrészt használni, amelyet a gyártó nem engedélyezett.

**FIGYELMEZTETÉS!** Az alváz felnyitása és összecsucása, valamint a háttámla beállítása közben könnyen beszorulhat valami, és figyelmetlenségből sérülés történhet. Mindig vigyázzunk arra, hogy gyermekünk megfelelő távolságra legyen ezektől a helyektől.

### A kocsi felállítása

A rögzítógombok megnyomásával **4** állítsa a tolókar felső részét vízszintesre, húzza fel a tolókart **1**, amíg a tolókarzár **2** bekattan.

**FIGYELMEZTETÉS!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zár be legyen csukva.

### A kocsi összecsucása

A tekerhető biztonsági zárat **3** fordítsa befelé, míg a tolókar **1** kiugrik, aztán nyomja lefelé és hajtsa össze a kocsit. A rögzítógombok **4** nyomásával fordítsa a tolókar felső részét befelé.

### Magasságállítható tolófogantyú

Nyomja mindkét oldalon az összehajtható tolókar rögzítógombjait **4** és a tolókar felső részét **1** a kívánt pozícióba.

### A kerekek levétele

Oldjuk ki a rögzítőféket! **7**. Nyomjuk meg a keréken lévő nyomógombot, ha le szeretnénk venni vagy fel szeretnénk helyezni a kereket! **5**. Felhelyezés közben ügyeljünk arra, hogy a kerék bepattanjon a helyére.

### Rögzíthető bolygókerék

A bolygókerék rögzítéséhez fordítsuk el a kupakokat **6**, míg meg nem jelenik a piros pont, a kerekek maguktól rögzülnek, ha menetirányban állnak. Ha ki szeretnénk oldani őket, fordítsuk el a fedelet **6**, míg a zöld pont nem jelenik meg. Ha le szeretnénk venni a kerekeket, akkor nyomjuk meg a fedél **6** közepén lévő nyomógombot és húzzuk ki a kereket a tartóból. Ha rögzíteni szeretnénk, dugjuk be a kereket a rögzítőcsappal a tartóba, míg az hallhatóan be nem pattan.

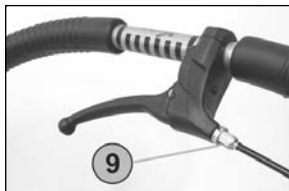
# Használati utasítás

## Napfénytető

A tető zajmentes átállításához nyomja össze mind a két előlő tetőkengyelt **10**. A hátsó tetőrész **11** cipzárral levehető és így a tető napsátorrá alakítható.

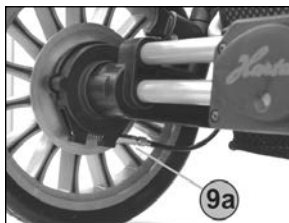
## Kézifék beállítása (opció)

Az állítógyűrű elcsavarásával **9** be tudja igazítani a kéziféket. A két hátsó kerék különböző fékezését szabályozza be a beállítócsavarokkal **9a**.



## Szabályozható lengőrugózás

A állító fogantyú **8** fordításával lágy vagy sportos rugózást állíthat be.

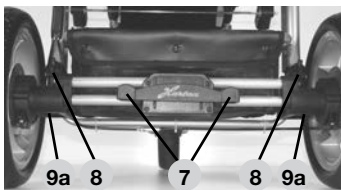


## Rögzítőfék

A piros rögzítőfék **7** nyomásával a fék bekattan. Ha leállítja a kocsit, végezzen tolópróbát. A zöld rögzítőfék **7** nyomásával a fék kiold.

## FIGYELMEZTETÉS!

Ügyeljen arra, hogy ha a gyermeket beteszi és kiveszi, a fék **mindig zárva** legyen.



## Tető és biztonsági bukóív

A bajonettzár **12** megnyomása után a tető és a biztonsági bukóív kihúzható. Bedugáskor figyeljen arra, hogy a biztonsági bukóív rendesen bekattanjon és ne csípődjenek be szövetrészek. Az állítógombok megnyomásával elfordíthatja a biztonsági bukóívet.

**FIGYELMEZTETÉS!** A tetőheveder **10** és a biztonsági bukóív nem alkalmasak a sportkocsi szállítására.



## Klímazóna 18

A két cipzár **23** kinyitásával és a tető hajtóka felhajtásával elkerüli a hőtorlódást és jó szellőzéstől gondoskodik. A tető hajtókája a tapadószalaggal a tetőn a póthurok alatt rögzíthető. Kiegészítő védelemként még lenyitható a napellenző **21** is.



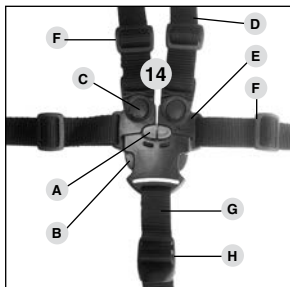
## Biztonsági öv

### FIGYELMEZTETÉS!

Biztosítsa gyermekét az 5-pontos övrendszerrel **14**.

Ügyeljen arra, hogy a vállövek **D** be legyenek dugva és az öv szorosan a testhez simuljon. A pántok hosszát az **F** tolócsattal lehet beállítani, a láb közötti pánt **G** hosszát pedig a gyorszár tolóval **H** lehet igazítani.

Az öv nyitása: Hüvelyk- és mutatóujjával nyomja össze a két nyelvet **B**, majd a piros gombokat **A**, hogy mindkét bedugható részt **E** felfelé ki tudja húzni. A vállövek oldásához nyomja meg a **C** gombot.



## Napernyőtartó

Forgassa el a napernyő tartóját **22**, míg a nyílás felfelé mutat. Vegye le a napernyő alsó részét és helyezze az ernyő rögzítőcsapját az ernyőtartó részébe.



## Használati utasítás

### A lábtámasz átállítása

Mind a két biztonsági gomb **15** egyidejű megnyomásával lejjebb állítható a lábtámasz. Megemeléssel a pozíció automatikusan beállítható. Mind a két nyomógomb **16** nyomásával a lábtámasz kihúzható és meghosszabbítható.

**FIGYELMEZTETÉS!** Behelyezett hordozótáska használata esetén állítsa a lábtámaszt mindig vízszintesre a kiegészítő kicsúszás elleni védelem érdekében. Biztosítsa a táskát a használati utasítás szerint.

### Automatikus felső rész retesz

Úgy helyezük az ülőrészt az állvány keretére, hogy a két retesz nyél az erre kialakított reteszcsapon legyen. A reteszek mindkét oldalon maguktól zárnak, ha elengedjük a nyelet. **FIGYELEM! Használat előtt ellenőrizzük, hogy az ülőrész megfelelően van-e rögzítve!** Ha ki szeretnénk nyitni a reteszt, húzzuk kicsit kifelé a piros kengyelt, ezután le lehet venni az ülőrészt. Az ülőrészt el is lehet fordítani.



### A háttámasz átállítása

A hátoldali állítófogantyú **13** megemelésével a háttámla finom fokozatokban ülőhelyzetből fekvőhelyzetbe állítható.

**FIGYELMEZTETÉS!** Az átállításnál ügyeljen arra, hogy gyermeke ne kerüljön a mozgatható részek közé és hogy a háttámla ismét rendesen bekattanjon.

### Kiesés elleni védelem

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

Plusz biztosítékként rögzítsük a tető patentgombjait **17** a háttámla fémrúdjára, nehogy kiessen a gyerek a babakocsiból.



### **Milyen gyermekeknek alkalmas?**

Az sportkocsi egység Racer GT 6 hónaptól 15 kg -os gyermekek számára készült.

### **FIGYELMEZTETÉS!**

Ezt az ülőrészt csak akkor használja, ha gyermeke önállóan tud ülni.

6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára a sportkocsi Racer GT csak egy megfelelő hordozótáskával alkalmas.

# Ellenőrzés és kezelési útmutató

Minden általunk feldolgozott anyag könnyen gondozható.

## A szövetrészek ápolása

Tisztítsa a bepiszkolódott szöveteket szárazon egy ruhakefével vagy tiszta vízzel (hajszárítóval szárítsa), ne dörzsölje erősen. A makacs szennyeződések egy finom mosószerrel eltávolíthatók. Minden kivehető szövetrészt finom mosószerrel 30 °C -on mosógépben (kímélő mosóprogram) moshat. Ha véletlenül meglepi egy kiadós zápor, törülje meg a kocsit utána kinyitott tetőnél egy száraz, levegős helyen egy kendővel, hogy a varratokon keresztül ne hatoljon be nedvesség a belső huzat anyagába, különben vízfoltok keletkezhetnek. Az időjárás elleni védeelmet csak az eredeti vagy a szakkereskedelemben kapható védőponyva garantálja. Anyagaink sok pozitív tulajdonsága mellett ezek nagyon érzékenyen reagálnak az intenzív napsugárzásra. Ezért javasoljuk, hogy a hordozótáskát az árnyékba állítsa.

## A kocsiváz ápolása

A kocsivázat rendszeresen ápolni kell. A keréktengelyeket négyhetenként tisztítani és finoman olajozni kell. A kerék és bedugható tengely zsírozása előtt ügyeljünk arra, hogy a tengelyeken semmilyen szennyeződés vagy homok ne legyen, mert az különben veszélyeztetné a záró mechanizmus működését. A mozgatható műanyagrészek szilikonspray segítségével működképesek maradnak. A kocsiváz nyirkorgása így elkerülhető. A bevonattal ellátott és krómozott fémrészeket szárazon kell tartani és esetleg autófényezővel vagy krómpasztával ápolni. A kisebb lakksérüléseket távolítsa el egy lakkceruzával, amely a szakkereskedelemben kapható. **Soha ne tisztítsa a kocsit magasnyomású tisztítóval, ez tönkreteszi a kerekek és egyéb alkatrészek zsírozott golyócsapágyait. (súrlódó és csikorgó hangok).**

**Kerekek** : A csúszócspapágy-betéteket és a rugókat kopás esetén időben fel kell újítani. Ugyanígy a benyomott kövecskék is rongálhatják a padlóburkolatot. Ha a kocsiját tűző napra állítja vagy a csomagtartóban nyomás alatt 40 °C feletti hőmérsékleten tárolja, a legkamrás abroncsok lelapulhatnak vagy lenyomódhatnak.

## A gumiabroncsok

A légtömlesztő kerékabroncsoknál ügyeljen a megfelelő légnyomásra, ez 1,2 és max. 1,5 bar között van. **FIGYELMEZTETÉS!** A max. töltőnyomás hamar elérhető, a túllépés balesetekhez és sérülésekhez vezethet. Lehetőleg ne állítsa a légtömlesztő abroncsokat világosabb PVC-vagy linóleumpadlóra, mert mint minden gumiabroncs a burkolatot ezen a helyen befeketítheti. Hogy egy teljes légvesztés után a kerekek kiegyensúlyozottan gördüljenek, az abroncsot csak kb. félig fújja fel, utána hozza rendbe, míg rendesen megy és végül fújja fel teljesen.

## **2 éves szavatosság**

Erre a termékre a szerződő féllel szemben 2 éves szavatossági igénye van. A szavatossági idő életbe lép, amikor átveszi a kereskedőtől a terméket. Kérjük, őrizze meg igazolásként ezt a kitöltött lapot, az aláírásával ellátott átadási chek-et, valamint a vásárlási bizonylatot a szavatossági idő lejártáig. Ezen dokumentumok nélkül nem áll módunkban reklmációt elrendezni.

## **Szavatossági igény reklamáció esetén**

A szavatosság minden anyag-és gyártási hibára vonatkozik, amely az átadás előtt fenáll.

## **Nem vállalunk szavatosságot...**

Nem vállalunk szavatosságot az átruházott áru olyan hibáiért és sérüléseiért, amelyekért nem mi vagyunk felelősek. Különösen

- természetes a használat során fellépő kopási jelenségekért és a túlzott igénybevétel által okozott sérülésekért,
- az olyan következményi hibákért, amelyek úgy keletkeztek, hogy a sérüléseket/hibákat nem vették figyelembe és ez megnehezíti a javítást,
- az olyan károkért, amelyek nem megfelelő vagy szakszerűtlen használat következményei, (lásd a hasznáti utasítást),
- az olyan károkért, amelyek hibás szerelés vagy üzembevétel következményei,
- az olyan károkért, amelyek az áru gondatlan kezeléséből vagy a hiányos karbantartásából fakadnak,
- az olyan károkért, amelyek az áru szakszerűtlen átalakításának a következménye.

## Minőségi megállapodás

Jár szavatosság vagy nem?

Rozsda: A vázat rozsdavédő szerrel kezelték, ami egy alapos elsődleges védelmet nyújt.

Hiányzó karbantartás esetén azonban előfordulhat,

hogy rozsdásodás lép fel. Ezekért nem tudunk szavatosságot vállalni. Karcolások:

A karcolások normális kopási jelenségek, ezekért nem vállalunk szavatosságot.

Penészképződés: Ha a szövetrészek benedvesednek, alaposan ki kell őket szárítani a penészképződés megelőzése érdekében (lásd használati utasítás). Penészképződés esetén nem

vállalunk szavatosságot. A szövetek kifakulása: Igazoljuk, hogy a szövetek az érvényes normáknak megfelelnek. Napsugárzás, izzadás, tisztítószer, dörzsölődés (különösen azokon a helyeken, ahol fogja

a táskát) vagy túl sok mosás kifakulást okozhat, és így ezek nem reklamálási okok.

Csekély színkülönbségek az egyes részek között

sajnos nem mindig kerülhetők el. Ezekért nem tudunk szavatosságot vállalni. A szövetek bolyhosodása: Bolyhosodás esetén nem

vállalunk szavatosságot.

Ez az általános ruhaápoláshoz tartozik és a bolyhok ugyanúgy, mint a gyapjúpulóvereknél egyszerűen ruhakefével vagy egy bolyhokat eltávolító készülékkel eltávolíthatók. A varratok/patentek/az anyag

beszakadása: Kérjük, hogy a vásárláskor gondosan ellenőrizze, hogy a szövetrészeket, varratokat, patentek varrása és rögzítése szabályszerű-e. Ha esetleg kifogása merül fel a varratokkal, patentekkel kapcsolatban, közvetlenül a hiba észrevétele után reklamáljon a szakkereskedőnél. Kerekek: A gyerekkocsikerekeket nem egyensúlyozzák ki, ezért enyhe kilengés ("nyolcas") lehetséges. A kerekek kopása természetes kopási jelenség. Lapos gumi a légkerekeknél csak külső behatásra vezethető vissza, mint pl. hegyes tárgyak vagy alacsony légnyomású gumik. Ezekért nem tudunk szavatosságot vállalni.

Amire a vásárlásnál figyelnie kell

Ellenőrizze, hogy a kocsi hiánytalanul kézhez kapta és nem hiányoznak egyes részek.

Ellenőrizze, hogy a kocsi minden funkciója tökéletesen működik és igazolja ezt az átvételi-check-en.

Eljárási mód reklamáció esetén

Jelentse hibát azonnal telefonon a szakkereskedőnél, akinél a a táskát vásárolta, hogy a további eljárási módot megbeszéljék. A biztonságra vonatkozó hiányosságokért, amelyeket a fellépésüket követő 30 napon belül nem jelent a szakkereskedőnél, nem vállalunk szavatosságot.

A reklamációs igények feldolgozásánál termékspecifikus értékcsökkenést veszünk figyelembe. Itt utalunk az Általános Üzleti Feltételekre.

Ügyeljen arra, hogy a babakocsit megtisztítva küldje be.

Erősen szennyezett babakocsit nem tudunk javítani.

Használat, ápolás, karbantartás

A gyerekkocsi gyermeke szállítóeszköze és a használati utasításnak megfelelően kell ápolni és karbantartani, hogy eredeti minőségében megmaradjon.



### **Racer GT**

коляска предназначена для детей от 6 месяцев, весом до 15 кг.  
для детей младше 6 месяцев возможно использование коляски с  
подходящей переносной сумкой

Данный продукт не предназначен для бега или катания на роликовых  
коньках.



- 1 Ручка
- 2 Замок ручки
- 3 Защитный винтовой замок
- 4 Сгиб ручки
- 5 Арретир колеса
- 6 Фиксируемые вращающиеся колёса
- 7 Тормоз
- 8 Перестановка модуля пружин
- 9 Регулируемый ручной тормоз (Арретир колеса)
- 9a Регулируемые тормоза (Арретир колеса)
- 10 Бесшумная перестановка складного верха
- 11 Sun - Складной верх для защиты от солнца
- 12 Складной верх и защитная дуга замок
- 13 Перестановка спинки
- 14 Ремень безопасности
- 15 Перестановка ножного элемента
- 16 Удлинение ножного элемента
- 17 Защита от выпадания
- 18 Климатическая зона
- 19 Автоматическое замыкание верхней части
- 20 Подвеска - телескоп
- 21 Солнцезащитный щиток
- 22 Крепление солнцезащитного зонтика
- 23 Застежка-молния для климатической зоны



## Сердечные поздравления

Для того, чтобы Ваш ребёнок чувствовал себя в безопасности и защищённым, Вы приняли решение приобрести высококачественный продукт фирмы *Nartan* и тем самым сделали правильный выбор. Высококачественная обработка и постоянный контроль качества дадут Вам чувство уверенности в том, что Вы будете долго и с большой радостью использовать коляску фирмы *Nartan*. Использование текстилей, проверенных на токсичность, даст Вам гарантию того, что Вам не надо будет опасаться за здоровье Вашего ребёнка.

**Важно!** Пожалуйста, перед использованием коляски ознакомьтесь с инструкцией по применению и сохраните ее для решения возможных вопросов. Несоблюдение этих правил может повлечь снижение уровня безопасности Вашего ребенка.

В случае, если инструкция Вам не понятна или Вы хотите получить дополнительную информацию, обратитесь в специализированный магазин.

Удостоверьтесь также в том, что и другие пользователи коляски ознакомлены с её функциями и указаниями, касающимися безопасности.

## Правила безопасности Вашего ребенка

- Внимание!** – Перед использованием коляски убедитесь в том, что она не повреждена и что ни одна часть коляски не надорвана или надломлена. В случае, если Вы что - либо обнаружили, ни в коем случае нельзя использовать коляску.
- Внимание!** – Следите за тем, чтобы Ваш ребенок не находился поблизости при складывании и раскладывании коляски во избежание травм.
- Внимание!** – Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в коляске.
- Внимание!** – Перед эксплуатацией убедитесь в том, что прогулочный блок коляски, сидение или автомобильное кресло правильно закреплены.
- Внимание!** – Езда по ступенькам, а также перевозка тяжелого груза в коляске могут привести к поломке и подвергнуть Вашего ребенка опасности.
- Внимание!** – Оставляя коляску, всегда используйте тормоз, особенно при перевозке в транспорте.

## Правила безопасности Вашего ребенка

- Внимание!** – Коляска не является кроватью и может быть использована только в целях транспортировки.
- Внимание!** – Использование коляски при беге, прогулках на роликах, скейте и т.д. опасно, и поэтому не разрешается.
- Внимание!** – Не допускайте, чтобы играющие дети находились вблизи коляски, не давайте им играть с коляской.
- Внимание!** – Всегда используйте ремень безопасности.
- Внимание!** – Не закрепляйте сумки или тяжелые вещи на ручке, спинке и по бокам коляски, это может повлиять на ее устойчивость.
- Внимание!** – Данная модель коляски предназначена для одного ребенка.
- Внимание!** – Применение дополнительных сидений для этой модели не разрешено.
- Внимание!** – Верхнюю часть коляски нельзя использовать для перевозки ребенка в машине.
- Внимание!** – Защитный колпак от дождя не может быть использован при снятом верхе (опасность удушья). Также нельзя оставлять защитный колпак на солнце, если в коляске находится ребёнок (перегревание).
- Внимание!** – Следите за тем, чтобы коляска не находилась вблизи открытого огня и других источников жары.
- Внимание!** – Незамедлительно извлеките коляску из всех упаковочных материалов и не давайте вашему ребёнку с ними играть (опасность удушья).
- Внимание!** – Запрещено использование принадлежностей и сменных деталей, не одобренных производителем.

**Внимание!** При складывании и раскладывании рамы коляски, а также при изменении позиции спинки коляски возможно защемление, что может привести к повреждениям вследствие невнимательности. Обязательно следить за тем, чтобы в такой ситуации ребенок не находился рядом.

## Раскладывание коляски

Нажатием на арретирные кнопки **4** следует перевести верхнюю часть ручки в горизонтальное положение. Далее необходимо ручку **1** подтянуть вверх до блокировки замка ручки **2**.

**Внимание!** Перед использованием убедитесь, что все замки закрыты.

## Складывание коляски

Винтовой защитный замок **3** следует вращать во внутреннюю сторону до разблокировки замка ручки, после этого ручку **1** нажать вниз и теперь можно сложить коляску. После нажатия арретирных кнопок **4** верхнюю часть ручки следует сложить вовнутрь.

## Регулируемая ручка

Необходимо нажать с обеих сторон арретирные кнопки сгиба ручки **4** и после этого возможно переставление верхней части ручки **1** в желаемую позицию.

## Снятие колес

Разблокируйте тормоз **7**. Нажмите кнопку **5** для снятия или установки колес. При установке следите за тем, чтобы колесо было правильно закреплено в держателе.

## Блокировка вращающихся колес

Для фиксации вращающихся колёс необходимо повернуть крышечки **6**. Для блокировки вращающихся колес необходимо повернуть крышки **6** до появления красной точки, колеса автоматически заблокируются, как только они займут положение по направлению движения. Для разблокировки повернуть крышки **6** до появления зеленой точки. Для снятия колеса нажать кнопку в середине крышки **6** и вытащить колесо из держателя. Для закрепления вставить штырь колеса в держатель до отказа.

# Инструкция по эксплуатации

## Суп - Складной верх

Для бесшумного переставления складного верха необходимо одновременно нажать на оба хомутика **10** одновременно. Складной верх можно легко переделать в солнцезащитный козырёк, сняв части верха **11**, используя молнию.

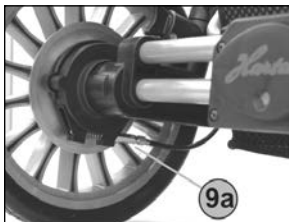
## Регулировка ручного тормоза (опционально)

Вращая кольцо переставления **9**, возможно проводить юстировку ручного тормоза. —азную силу торможения обоих задних колёс, возможно регулировать с помощью винтов **9a**.



## Выставление модуля пружин

Вращая ручку переставления **8**, можно переставлять пружины в мягкий и спортивный модус.



## Тормоз

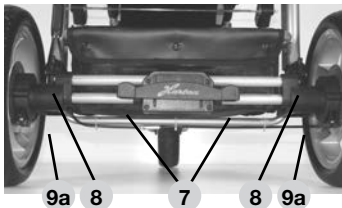
Тормоз активируется нажатием на красную тормозную кнопку **7**. Перед тем, как оставить коляску, проверьте, сработали ли тормоза. При нажатии на зелёную тормозную кнопку **7**, коляска снимается с тормоза.

**Внимание!** Следите за тем, чтобы при посадке и извлечении ребёнка из коляски **тормоз был всегда активирован**.

## Складной верх и защитная дуга

После нажатия штыкового замка **12** возможно вынимание складного верха или защитной дуги. При вставке обратите внимание на то, что защитная дуга должна стать на своё место и проверьте, не попал ли в замок материал. Нажимая на кнопки переставления, возможно изменять наклон защитной дуги.

**Внимание!** Хомут складного верха **10** спортивной коляски и защитная дуга не предназначены для ношения коляски.



# Инструкция по эксплуатации

## Климатическая зона 18

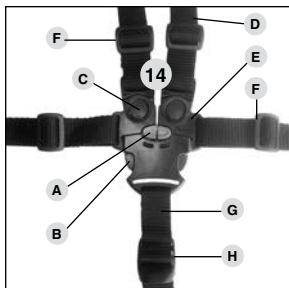
Раскрытием обеих молний 23 и поднятием заслонки складного верха вы можете избежать образование застоя горячего воздуха и тем самым привести к лучшему проветриванию. Заслонку складного верха можно закрепить с помощью липучки, находящейся под дополнительным язычком складного верха. В качестве дополнительной защиты вы можете раскрыть солнцезащитный щиток 21.



## Ремень безопасности **ВНИМАНИЕ!**

Пристегните ребёнка пятиточечным ремнём безопасности 14.

Обратите внимание на то, чтобы плечевые ремни D были вставлены и ремень плотно прилегал. Длину ремней можно изменить с помощью передвижных пряжек F, длину пахового ремня G можно отрегулировать с помощью ползунка регулировки длины H.



Расстегивание ремня: большими и указательным пальцами одновременно нажмите на оба выступа B, а затем на красную кнопку A, для того что, чтобы вытащить оба фиксатора E наверх. Чтобы расстегнуть плечевой ремень, нажмите кнопку C.

## Крепление солнцезащитного зонтика

Проверните крепление для солнцезащитного зонтика 22 до того момента, пока отверстие не будет направлено вверх. Удалите нижнюю часть зонтика, после чего вставьте закрепительный стержень зонтика в паз крепления зонтика.



# Инструкция по эксплуатации

## Перестановка подножки

При одновременном нажатии двух красных защитных кнопок **15** можно полностью опустить подножку. При поднятии подножки выставление позиций происходит автоматически.

Нажатием на кнопки **16** возможно вытащить и удлинить подножку.

**ВНИМАНИЕ!** При использовании переносной сумки ставьте подножку в горизонтальное положение, придавая таким образом дополнительную безопасность против выпадания. Крепите сумку согласно инструкции по эксплуатации.

## Автоматическое замыкание прогулочного блока

Установите блок сидения на раму коляски так, чтобы две запорные рукоятки можно было насадить на предназначенные для них штыри. При отпускании рукояток замки с обеих сторон закрываются автоматически. **ВНИМАНИЕ!**

Перед эксплуатацией убедитесь

в надежности закрепления блока сидения! Для разблокировки замка немного выдвиньте красную ручку, затем блок сидения можно снять. Блок сидения также можно повернуть.



## Перестановка спинки

Поднятием ручки настройки **13** на задней стороне коляски спинку можно плавно переместить из сидячей позиции в лежачую позицию.

**ВНИМАНИЕ!** Обратите внимание на то, чтобы при переставлении сидения Ваш ребёнок не попал между движущимися частями и чтобы крепление спинки хорошо вставилось в паз.

## Защита от выпадения

### **ВНИМАНИЕ!**

Для дополнительной защиты от выпадения застегните кнопки **17** капора на металлической основе спинки коляски.



### **Предназначение**

Спортивная насадка Racer GT предназначена для детей от 6 месяцев, до 15 кг.

### **ВНИМАНИЕ!**

Используйте это сидение только в том случае, если ваш ребёнок может самостоятельно сидеть. Для детей до 6 месяцев спортивную насадку Racer GT необходимо использовать только с подходящей переносной сумкой.

## Контроль и инструкция по уходу

За всеми использованными нами материалами можно легко ухаживать.

### Уход за материалом

В случае загрязнения материала, его необходимо чистить с помощью одежной щётки на сухую или используя чистую воду (сушить феном) постарайтесь избежать сильного трения. Трудно удалимые пятна можно удалять с помощью лёгкого моющего средства. Все снимающиеся части можно стирать с лёгким моющим средством в стиральной машине при 30°. Если Вас когда-то врасплох застанет дождь, то необходимо полностью раскрыть коляску и высушить её с помощью полотенца в сухой и проветриваемой комнате, особенно следует обратить внимание на швы, так как туда может проникнуть вода и может образоваться водяной рант. Гарантированную защиту от непогоды может оказать только прилагаемый или приобретённый в специальном магазине колпак, защищающий от непогоды. Несмотря на огромное количество положительных качеств наших материалов, они чувствительно реагируют на интенсивное влияние солнечных лучей. Поэтому мы советуем оставлять коляску в тени.

### Уход за шасси

Шасси нуждается в постоянном уходе. Колёсные оси необходимо каждые 4 недели чистить и смазывать с помощью масла. Движимые пластиковые части можно поддерживать в чистоте с помощью силиконового спрея. Таким образом можно предотвратить скрип шасси. Покрытые и хромированные металлические части необходимо содержать в сухом виде и ухаживать с помощью автомобильной политуры или пасты для ухода за хромом. В случае маленьких повреждений лака можно приобрести в специальном магазине «карандаш», с помощью которого возможно удалить эти повреждения. **Для мытья коляски ни в коем случае не используйте очиститель высокого давления, так как шаровые подшипники колёс и другие функциональные части коляски разрушаются вследствие его использования. (Звуки трения и скрипа).** Колёса: Колёсные втулки и пружины при износе необходимо своевременно менять. Также могут повредить покрытие камни, оставшиеся в колёсах. При оставлении коляски на солнце, а также при укладке её в багажник путём давления при температуре выше 40° колёса могут спуститься.

### Для пневматических шин

Следите за достаточным давлением в колёсах с воздушным наполнением, оно должно составлять 1,2 и максимально 1,5 бар. Предупреждение! Максимальное давление очень быстро достигается, превышение давления может привести к аварии и к ранениям. Не оставляйте коляску с **колёсами, наполненными воздухом**, длительное время на полу с покрытием ПВХ или линолеум, так как они на этом месте могут оставить след от резины. Чтобы после полной потери воздуха в колёсах предотвратить дисбаланс, необходимо сначала накачать колёса до половины, потом их настроить, чтобы они ровно крутились, а затем полностью накачать.



### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

У Вас есть право гарантийного обслуживания данного продукта партнером по договору в течение 2-х лет. Гарантийный срок исчисляется с даты покупки. Для подтверждения права на гарантийное обслуживание, сохраняйте заполненный гарантийный талон, подписанный Вами формуляр контроля при покупке, а также кассовый или товарный чек на весь период действия гарантийных обязательств.

### Гарантия в случае рекламации

При предъявлении рекламаций к коляске должен быть приложен гарантийный талон. Гарантийные обязательства распространяются только на детские коляски, с которыми обращались надлежащим образом и которые были представлены для ремонта в чистом и аккуратном виде.

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ:

- на естественный износ, а также на повреждения, вызванные чрезмерной нагрузкой;
- на повреждения, возникшие вследствие применения не по назначению или неправильной эксплуатации;
- ремонт и замену деталей в связи с их естественным износом, а также камеры и шины;
- повреждение пластиковых деталей в процессе эксплуатации;
- ремонт товара в неавторизованных сервисных центрах;
- наличие деформаций и трещин возникших в процессе эксплуатации;
- элементы, выполненные из ткани и ПВХ, молнии, заклепки;
- при внесении покупателем изменений в конструкцию и комплектацию;
- после воздействия на товар обстоятельств непреодолимой силы (землетрясение, удары молнии, пожар, наводнение, наезд транспорта и т.д.), а также химически активной среды и красителей, колюще-режущих предметов, различных загрязнителей.

**При ремонте или смене элементов коляски матерчатые покрытия не меняются.**

## Гарантийные обязательства

### Гарантийный случай или нет?

**Ржавчина:** Корпус обработан составом, предотвращающим процесс появления ржавчины, отсутствие обслуживания коляски может привести к появлению мест, пораженных ржавчиной. На такие случаи гарантия не распространяется.

**Царапины:** Появление царапин не входит в случаи, на которые распространяется гарантия, т.к. они являются нормальными признаками износа.

**Образование грибка:** В случае если материал коляски сильно промок, его необходимо тщательно просушить, чтобы предотвратить образование грибка. Появление грибка не является гарантийным случаем.

**Выцветание материалов:** Все материалы, используемые в наших изделиях, соответствуют текущим нормам. Вследствие воздействия солнечных лучей и слишком частого мытья не исключено выцветание материала, и это не является причиной рекламации. Незначительное отличие между различными частями продукта не всегда удается избежать при производстве, поэтому такие случаи также не являются причиной рекламации.

**Скатывание ткани:** Случаи скатывание ткани не относятся к гарантийным случаям, они могут быть удалены стандартными способами по уходу за шерстяными и синтетическими вещами, с помощью специальной щетки или машинки.

**Расхождение швов:** Пожалуйста, проверьте швы и кнопки при покупке изделия. В случае обнаружения повреждения швов или кнопок, незамедлительно обратитесь в магазин, где было приобретено изделие.

**Колеса:** Так как колеса на коляске не балансируются, возможен легкий дисбаланс. Стертые колеса являются натуральным износом. Проколы в колесах могут быть вызваны только внешним воздействием, поэтому все эти случаи не являются гарантийными.

### Как следует себя вести в случае рекламации

Незамедлительно сообщите о проблеме в специализированный магазин, в котором Вы приобрели коляску, представитель магазина сообщит о том, как действовать дальше. На неполадки, связанные с безопасностью, о которых не было заявлено в специализированный магазин в течение 30 дней с даты покупки гарантия не распространяется.

С подробностями связанными с обработкой рекламационных заявлений, касающихся продукции нашей фирмы, Вы можете ознакомиться в Уставе нашего предприятия.

## Гарантийные обязательства

### На что следует обратить внимание при покупке.

Проверьте упаковку с приобретенной коляской на наличие всех необходимых запчастей и работоспособность всех функциональных частей.

### Использование, уход и обслуживание.

Коляска является средством транспортировки Вашего ребенка, поэтому за ней необходимо ухаживать в соответствии с инструкцией по эксплуатации, чтобы сохранить ее изначальное качество.

При отправке следить за тем, чтобы коляска была чистой. Грязные коляски на ремонт не принимаются.

### ФОРМУЛЯР КОНТРОЛЯ ПРИ ПОКУПКЕ

Модель детской коляски \_\_\_\_\_

Цвет \_\_\_\_\_

Дата покупки \_\_\_\_\_

- Я проверил комплектность детской коляски и полностью удостоверился, что коляска передана мне в полном комплекте и все ее функции действуют в полном объеме
- Я получил достаточную информацию об изделии и принял к сведению указания по ее эксплуатации

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Штамп продавца/подпись \_\_\_\_\_



**Racer GT**

Wózek przeznaczony dla dzieci od 6 miesiąca życia, o wadze do 15 kg. Dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia wózka należy używać tylko z odpowiednim nosidełkiem/gondolą.

Wózek dziecięcy nie nadaje się do uprawiania biegów lub sportów rolkarskich.



- 1 rączka
- 2 blokada rączki
- 3 pokrętło zabezpieczające
- 4 przegub rączki
- 5 ustalanie pozycji kół
- 6 blokada kół skrętnych
- 7 hamulec postojowy
- 8 regulacja zawieszenia wózka
- 9 regulacja hamulca ręcznego przy rączce (do wyboru)
- 9a regulacja hamulca ręcznego przy kołach (do wyboru)
- 10 bezszelestne składanie i rozkładanie budki
- 11 budka przeciwsłoneczna
- 12 pałąk budki i barierka ochronna
- 13 regulacja oparcia
- 14 uprząż bezpieczeństwa
- 15 regulacja podnóżka
- 16 przedłużenie podnóżka
- 17 zabezpieczenie przed wypadnięciem
- 18 Strefa klimatyczna
- 19 automatyczna blokada siedziska/gondoli
- 20 zawieszenie teleskopowe
- 21 daszek przeciwsłoneczn
- 22 Uchwyt do mocowania parasola
- 23 Zamek błyskawiczny do strefy klimatycznej

## Gratulujemy zakupu!

Zakup wysokiej jakości produktu firmy *Nortan* to trafny wybór. Zapewni on Twojemu dziecku bezpieczeństwo i wygodę. Wysoka jakość wykonania i bieżące ścisłe kontrole jakości gwarantują długotrwałą satysfakcję z użytkowania wózka *Nortan*. Zastosowane tkaniny, sprawdzone pod kątem zawartości substancji szkodliwych, są bezpieczne dla Twojego dziecka.

**WAŻNE!** Przed przystąpieniem do korzystania z wózka uważnie zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją w celu późniejszego skorzystania z niej lub na wypadek pytań. Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może zagrozić bezpieczeństwu Twojego dziecka.

Jeśli instrukcja obsługi jest niezrozumiała i potrzebujesz dodatkowych informacji, zwróć się do sprzedawcy. Upewnij się, że również inni użytkownicy wózka zapoznali się z jego funkcjami i zasadami bezpieczeństwa.

## Bezpieczeństwo Twojego dziecka

- OSTRZEŻENIE!** – Przed przystąpieniem do korzystania z wózka należy sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony, a jego części nie są pęknięte lub złamane. W takim przypadku nie należy korzystać z wózka.
- OSTRZEŻENIE!** – Aby uniknąć obrażeń upewnijcie się Państwo, że podczas rozkładania lub składania wózka dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.
- OSTRZEŻENIE!** – Nigdy nie należy pozostawiać dziecka w wózku bez nadzoru.
- OSTRZEŻENIE!** – Przed użyciem wózka upewnijcie się Państwo, że blokady gondoli, siedziska lub fotelika samochodowego są prawidłowo zatrzaśnięte.
- OSTRZEŻENIE!** – Pokonywanie wózkiem schodów lub stopni, jak również umieszczenie w nim nadmiernych obciążeń mogą spowodować uszkodzenie wózka i stanowić zagrożenie dla dziecka.
- OSTRZEŻENIE!** – Podczas postoju należy zawsze używać hamulca, a korzystając ze środków komunikacji publicznej, zapewnić stabilność wózka.

## Bezpieczeństwo Twojego dziecka

- OSTRZEŻENIE!** – Wózki głębokie, spacerowe i nosidełka służą wyłącznie do transportu i nie należy ich używać jako łóżeczek czy kołysek.
- OSTRZEŻENIE!** – Używanie wózka podczas biegania, jazdy na rolkach itp. jest niebezpieczne i w związku z tym niedozwolone.
- OSTRZEŻENIE!** – Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę wózkiem lub w jego pobliżu.
- OSTRZEŻENIE!** – Używajcie Państwo zawsze urządzenia przytrzymującego.
- OSTRZEŻENIE!** – Nie zawieszajcie Państwo żadnych toreb lub ciężkich przedmiotów na poręczy, oparciu i na bokach wózka, to zagraża stabilności wózka.
- OSTRZEŻENIE!** – Model jest przeznaczony dla 1 dzieci.
- OSTRZEŻENIE!** – W wózku nie wolno stosować podwójnego siedziska.
- OSTRZEŻENIE!** – Siedzisko i nosidełko nie są przystosowane do przewożenia dziecka w samochodzie.
- OSTRZEŻENIE!** – Osłony przeciwdeszczowej nie wolno stosować, jeżeli w wózku nie zamontowano budki (ryzyko uduszenia). Nigdy nie należy wystawiać osłony przeciwdeszczowej na działanie promieni słonecznych, jeżeli w wózku znajduje się dziecko (ryzyko przegrzania).
- OSTRZEŻENIE!** – Wózka nie wolno używać lub przechowywać w pobliżu otwartego ognia i źródeł ciepła.
- OSTRZEŻENIE!** – Należy natychmiast usunąć wszystkie opakowania foliowe i nie pozwalać dziecku bawić się nimi (ryzyko uduszenia).
- OSTRZEŻENIE!** – Nie wolno używać niedopuszczonego przez producenta wyposażenia i części zamiennych.



**OSTRZEŻENIE!** Przy rozkładaniu i składaniu podwozia oraz podczas dokonywania regulacji oparcia mogą pojawić się miejsca zaciskowe, które w przypadku niezachowania należytej ostrożności mogą spowodować skaleczenia. Pamiętaj, aby Twoje dziecko znajdowało się w bezpiecznej odległości.

## Rozkładanie wózka

Naciskając przyciski ustalające przegubu rączki **4**, ustaw poziomo górną część rączki, pociągnij rączkę **1** do góry aż do zatrzaśnięcia się jej blokady **2**.

**OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem wózka upewnij się, że wszystkie blokady są prawidłowo zamknięte.

## Składanie wózka

Przekręć pokrętko zabezpieczające **3** do wewnątrz tak, by rączka **1** „wyskoczyła”. Następnie złóż wózek, naciskając rączkę w dół. Naciskając przyciski ustalające przegubu rączki **4**, złóż jej górną część do wewnątrz.

## Regulacja wysokości rączki

Naciśnij przyciski ustalające znajdujące się po obu stronach na przegubach rączki **4** i ustaw górną część rączki **1** w żądanej pozycji.

## Demontaż kół

Zwolnijcie Państwo hamulec postojowy **7**. Przy demontażu lub montażu koła naciśnijcie Państwo przycisk **5**. Przy montażu zwróćcie Państwo uwagę, czy koło zostało prawidłowo zamontowane.

## Skretne koła z blokadą

W celu zablokowania kół skrętnych przykręćcie Państwo nakrętki **6** aż do momentu pojawienia się czerwonego punktu, koła blokują się samoczynnie po ustawieniu w kierunku jazdy. W celu zwolnienia blokady przykręćcie Państwo nakrętki **6** aż do momentu pojawienia się zielonego punktu. W celu demontażu koła naciśnijcie Państwo przycisk w środku nakrętki **6** i zdejmijcie Państwo koło z osi. W celu przymocowania koła montujcie Państwo koło wraz z trzpieniem ustalającym zatrzaśk na oś do momentu słyszalnego kliknięcia.

# Instrukcja obsługi

## Budka przeciwstłoneczna

Aby bezszelestnie złożyć lub rozłożyć budkę, ściśnij oba przednie pałąki budki **10**, przyciągając je do siebie. Odpinając tylną część budki **11** za pomocą zamka błyskawicznego, można zmienić budkę w żagiel przeciwstłoneczny.

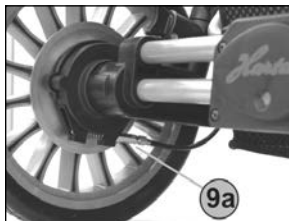
## Regulacja hamulca ręcznego (opcjonalnie)

Hamulec ręczny można dokładnie wyregulować przez przekręcanie pierścienia regulacyjnego **9** przy rączce. Nierównomierne hamowanie tylnych kół można wyregulować za pomocą śrub regulacji hamulca ręcznego **9a** przy kołach.



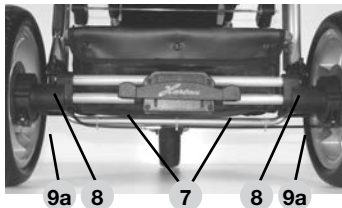
## Regulacja zawieszenia wózka

Przekręcając pokrętko regulacji zawieszenia wózka **8**, można ustawić miękkie lub twarde zawieszenie.



## Demontaż kół

Zwolnij hamulec postojowy **7**. Naciśnij przycisk ustalania pozycji kół **5** i zdejmij koło. W celu ponownego zamontowania koła wsuń je na oś do oporu, jednocześnie naciskając przycisk **5**. Zwróć uwagę, czy wszystkie koła zostały prawidłowo osadzone, a mechanizmy mocujące zatrzaśnięte.



## Budka i barierka ochronna

Po naciśnięciu złącza bagietkowego **12** można zdjąć budkę lub barierkę ochronną.

Podczas ich montażu należy zwrócić uwagę, czy zatrzasnęły się one prawidłowo i czy nie zostały zaciśnięte elementy tapicerki wózka.

Naciśnięcie przycisków regulacji barierki ochronnej umożliwia jej odchylenie. **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno przenosić wózka, trzymając za pałąk budki **10** lub za barierkę ochronną.

## Siatka klimatyzacyjna w budce 18

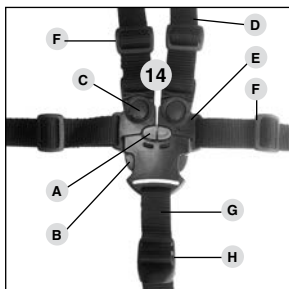
Rozpięcie obu zamków błyskawicznych 23 oraz podniesienie klapki budki zapobiega gromadzeniu się gorącego powietrza i umożliwia właściwą wentylację. Klapkę można przymocować do budki za pomocą taśmy z rzepem umieszczonej pod dodatkową klapką na budce. W celu dodatkowej ochrony można rozłożyć daszek przeciwsłoneczny 21.



## Uprząż bezpieczeństwa **OSTRZEŻENIE!**

Zabezpieczcie Państwo Państwa dziecko 5-punktowym systemem pasów bezpieczeństwa 14.

Zwróćcie Państwo uwagę, aby pasy naramienne **D** były zapięte i pas ściśle przylegał do ciała. Długość pasków można regulować za pomocą klamr przesuwnych **F**, a długość paska krokowego **G** za pomocą szybkiego zamknięcia przesuwneho **H**.



Odpinanie pasa: Przyciśnijcie Państwo oba języczki **B** kciukiem i palcem wskazującym i następnie czerwone guziki **A** w celu umożliwienia wyjęcia obu wtyczek **E**. W celu odpięcia pasów naramiennych naciśnijcie Państwo przycisk **C**.

## Uchwyt do mocowania parasola

Przekręć uchwyt do mocowania parasola 22 otworem do góry. Zdejmij dolny element parasola, a następnie włóż trzpień mocujący parasola do szczeliny w uchwycie.



## Instrukcja obsługi

### Regulacja podnóżka

Jednoczesne naciśnięcie obu przycisków regulacji podnóżka **15** umożliwia jego opuszczenie. Podnosząc podnóżek, można następnie ustawić go w żądanej pozycji. Naciskając oba przyciski przedłużenia podnóżka **16**, podnóżek można wyciągnąć i przedłużyć.

**OSTRZEŻENIE!** W przypadku stosowania w wózku nosidełka podnóżek powinien być zawsze ustawiony w pozycji poziomej, stanowiąc dodatkowe zabezpieczenie przed wysunięciem się nosidełka. Nosidełko przypinane do wózka należy zabezpieczyć zgodnie z instrukcją obsługi.

### Automatyczna blokada siedziska

Umieście Państwo siedzisko na stelażu w taki sposób, aby oba uchwyty blokad pokryły się z odpowiednimi trzpieniami ustalającymi zatrzask. Blokady po obu stronach zamykają się automatycznie po zwolnieniu uchwytów.

**OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem sprawdźcie Państwo, czy siedzisko zostało prawidłowo

przymocowane! Aby zwolnić blokadę pociągnijcie Państwo czerwony uchwyt lekko na zewnątrz, po czym mogą Państwo zdjąć siedzisko. Siedzisko można obrócić przodem lub tyłem do kierunku jazdy.



### Regulacja oparcia

Poprzez podniesienie uchwyty do przestawiania **13** znajdującego się z tyłu wózka można stopniowo przestawiać oparcie z pozycji siedzącej do leżącej. **OSTRZEŻENIE!** Podczas regulacji oparcia należy uważać, by dziecko nie dostało się pomiędzy ruchome elementy oraz by oparcie prawidłowo się zatrzasknęło.

### Zabezpieczenie dziecka przed wypadnięciem

#### **OSTRZEŻENIE!**

Dla dodatkowego zabezpieczenia dziecka przed wypadnięciem przymocujcie Państwo przyciski **17** budki do metalowych elementów oparcia wózka.



### **Przeznaczenie wózka**

Wózek sportowy Racer GT jest przeznaczony dla dzieci od 6 miesiąca życia, o wadze do 15 kg.

### **OSTRZEŻENIE!**

Siedziska spacerowego należy używać dopiero wówczas, gdy dziecko potrafi już samodzielnie siedzieć. Dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia wózka Racer GT należy używać tylko z odpowiednim nosidełkiem.

# Kontrola i instrukcja pielęgnacji

Wszystkie stosowane przez nas materiały są łatwe w pielęgnacji.

## Pielęgnacja tapicerki

Zabrudzoną tapicerkę należy czyścić szczotką do ubrań na sucho lub z użyciem czystszej wody (wówczas wysuszyć suszarką do włosów), unikając przy tym mocnego pocierania. Uporczywe plamy należy usuwać łagodnym środkiem piorącym. Wszystkie odpinane elementy tapicerki można prać w pralce w temperaturze 30°C (program do prania tkanin delikatnych) przy użyciu delikatnego środka piorącego. W razie zamoknięcia wózka w ulewным deszczu wózek z rozłożoną budką należy osuszyć ściereczką w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu tak, aby przez szwy do wnętrza tapicerki nie przedostała się wilgoć. W przeciwnym razie mogą powstać zacieki. Ochronę przed opadami atmosferycznymi zapewnia tylko osłona przeciwdeszczowa stanowiąca wyposażenie wózka lub dostępna w sprzedaży w sklepach branżowych. Mimo wielu zalet stosowanych przez nas tkanin są one bardzo wrażliwe na intensywne działanie promieni słonecznych. Dlatego zaleca się ustawianie wózka w cieniu.

## Konserwacja stelaża

Stelaż wózka wymaga regularnej konserwacji. Co 4 tygodnie należy czyścić i lekko smarować osie kół. Przed naolejeniem osi wtykowej i koła należy się zawsze upewnić, czy są one wolne od brudu i piasku, aby nie zagrażały funkcjonowaniu mechanizmu blokującego. Właściwa konserwacja ruchomych elementów z tworzywa sztucznego przy użyciu sprayu silikonowego pozwoli zachować ich sprawność i zapobiegnie skrzypleniu stelaża. Malowane i chromowane elementy metalowe należy utrzymywać w stanie suchym, a w razie potrzeby konserwować politurą samochodową lub pastą do powierzchni chromowanych. Niewielkie ubytki lakieru na stelażu można uzupełnić lakierem w sztyfcie dostępnym w sprzedaży w sklepach branżowych. **Wózka nigdy nie należy czyścić myjką wysokociśnieniową, ponieważ uszkodzeniu ulegną nasmarowane łożyska kulkowe w kołach i częściach funkcjonalnych (powodując tarcie i skrzywienie).**

**Koła:** Zużyte tuleje łożysk ślizgowych w kołach i sprężyny należy w porę wymieniać. Posadzkę mogą uszkodzić również małe kamyczki itp. wciśnięte w bieżnik opony. W przypadku postoju wózka w pełnym słońcu lub przechowywania go pod obciążeniem w bagażniku w temperaturze powyżej 40°C opony mogą ulec odkształceniu lub może z nich ująć powietrze.

## Do opon

W przypadku ogumienia pneumatycznego należy zwracać uwagę na utrzymanie właściwego ciśnienia powietrza w oponach. Powinno ono wynosić od 1,2 do 1,5 bar. **OSTRZEŻENIE!** Maksymalne ciśnienie osiągnięte jest szybko. Przekroczenie maksymalnego ciśnienia powietrza w oponach może być przyczyną wypadków i obrażeń. Należy unikać dłuższego postoju wózka z **ogumieniem pneumatycznym** na jasnej podłodze z PCW lub linoleum, ponieważ – jak wszystkie opony gumowe – mogą one spowodować powstanie na podłodze czarnych przebarwień. Aby zapobiec kołysaniu się kół po całkowitym ujęciu powietrza z opon, napompuj opony tylko do połowy i przywróć ich właściwy kształt tak, by obracały się w jednej płaszczyźnie po linii okręgu, a następnie uzupełnij powietrze w oponach.

### **DWULETNIĄ GWARANCJĄ**

Niniejszy produkt jest objęty dwuletnią gwarancją sprzedawcy. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu wydania produktu przez sprzedawcę. W okresie gwarancji należy przechowywać niniejszą wypełnioną kartę gwarancyjną, pokwitowanie odbioru towaru podpisane przez kupującego oraz paragon/fakturę zakupu. Przedłożenie tych dokumentów jest warunkiem rozpatrzenia reklamacji.

### **WADY OBJĘTE GWARANCJĄ**

Gwarancją objęte są wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne istniejące w chwili wydania produktu kupującemu.

### **GWARANCJA NIE OBEJMUJE...**

Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń sprzedanego towaru, za które nie ponosimy odpowiedzialności. Dotyczy to w szczególności:

- naturalnych śladów zużycia i uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją
- szkód następczych będących skutkiem lekceważenia istniejących uszkodzeń/wad, co powoduje konieczność poważniejszych napraw
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu (patrz instrukcja obsługi)
- uszkodzeń powstałych wskutek nieprawidłowego montażu lub przystąpienia do użytkowania produktu w niewłaściwy sposób
- uszkodzeń powstałych w wyniku niedbałego obchodzenia się z produktem lub braku odpowiedniej konserwacji
- uszkodzeń spowodowanych niefachowymi przeróbkami produktu

## Postanowienia gwarancyjne

### UZNANIE ROSZCZENIA – TAK CZY NIE?

**Rdza:** W celu zapewnienia właściwej ochrony podstawowej stelaż wózka został zabezpieczony przed korozją. W razie braku należytej konserwacji mogą jednak pojawić się ślady rdzy. Nie są one objęte gwarancją. **Zarysowania:** Pojawiające się zarysowania są naturalnym efektem użytkowania produktu i w związku z tym nie są objęte gwarancją. **Tworzenie się pleśni:** W przypadku zawilgocenia elementów tapicerki należy je prawidłowo osuszyć, by zapobiec tworzeniu się pleśni (patrz instrukcja obsługi). Pojawienie się pleśni nie jest objęte gwarancją. **Blaknięcie tkaniny:** Potwierdzamy, że tkaniny spełniają obowiązujące normy. Nie wyklucza się jednak możliwości blaknięcia tkaniny w wyniku działania promieni słonecznych, kontaktu z potem, detergentami, pocierania (zwłaszcza w miejscach często chwytanym) lub zbyt częstego prania. Blaknięcie nie stanowi wobec tego podstawy uznania roszczeń gwarancyjnych. Niestety nie zawsze da się także uniknąć nieznacznych różnic kolorów tkanin pomiędzy poszczególnymi partiami produkcyjnymi. Różnice te nie są objęte gwarancją. **Kosmacerenie się tkaniny:** Gwarancja nie obejmuje kosmacerenia się tkaniny. Tkaninę należy pielęgnować tak, jak zwykle tkaniny ubraniowe. Skosmacerenia – podobnie jak w welnianych swetrach – można łatwo usunąć za pomocą szczotki do ubrań lub specjalnej maszyny. **Pęknięcia szwów / nap / tkaniny:** Przy zakupie należy dokładnie sprawdzić, czy wszystkie elementy tkaniny, szwy i napy są odpowiednio zszyte i przymocowane. Ewentualne wady szwów lub nap należy zgłosić sprzedawcy natychmiast po ich wykryciu. **Koła:** Koła stosowane w wózkach dziecięcych nie są wyważane, co może powodować lekkie bicie promieniowe („kołysanie”). Ścieranie się kół jest naturalnym efektem użytkowania produktu. Przyczyną uchylenia powietrza z opon pneumatycznych może być jedynie oddziaływanie czynników zewnętrznych, uszkodzenie ostrym przedmiotem lub zbyt niskie ciśnienie powietrza w oponach podczas jazdy. Wady te nie są objęte gwarancją.

### NA CO NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ PRZY ZAKUPIE?

Sprawdź, czy wózek jest kompletny i czy nie brakuje w nim żadnych elementów. Sprawdź, czy wszystkie funkcje wózka są w pełni sprawne i potwierdź to na pokwitowaniu odbioru towaru.

### POSTĘPOWANIE W RAZIE REKLAMACJI

Niezwłocznie zgłoś wadę telefonicznie sprzedawcy, u którego wózek został nabyty, by omówić z nim dalszą procedurę. Gwarancja nie obejmuje wad istotnych dla bezpieczeństwa, jeśli nie zostaną one zgłoszone sprzedawcy w ciągu 30 dni od daty ich ujawnienia się. Przy rozpatrywaniu reklamacji stosuje się stawki amortyzacyjne specyficzne dla danego produktu. Odnośne informacje są zawarte w wyłożonych do wglądu Ogólnych Warunkach Handlowych.

Pamiętaj, że wysłany wózek musi być w czystym stanie. Mocno ubrudzony wózek nie może być naprawiony.

### UŻYTKOWANIE, PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

W celu zachowania pierwotnej jakości wózka jako środka transportu dla dziecka należy stosować się do zaleceń dotyczących pielęgnacji i konserwacji zawartych w instrukcji obsługi.



# Übergabe-Check

- 1. Vollständigkeit**  geprüft/i.O.  nicht anzuwenden
- 2. Funktionsprüfung**
- Klappmechanismus  geprüft/i.O.  nicht anzuwenden
  - Fahrverhalten  geprüft/i.O.  nicht anzuwenden
  - Räder prüfen  geprüft/i.O.  nicht anzuwenden
  - Verstellmechanismen überprüfen  geprüft/i.O.  nicht anzuwenden
  - Bremssicherheitsprüfung  geprüft/i.O.  nicht anzuwenden
  - Federung überprüfen  geprüft/i.O.  nicht anzuwenden
- 3. Unversehrtheit**
- Gestell überprüfen  geprüft/i.O.  nicht anzuwenden
  - Stoffteile überprüfen  geprüft/i.O.  nicht anzuwenden
  - Kunststoffteile überprüfen  geprüft/i.O.  nicht anzuwenden
- Ich habe das Produkt geprüft und mich vergewissert, dass es komplett ausgeliefert worden ist, frei von äußeren, bzw. sichtbaren Mängeln ist und dass alle Funktionen vollständig intakt sind.
- Ich habe ausreichend Informationen über das Produkt und seine Funktionen vor dem Kauf erhalten und die Pflege- und Wartungsanweisungen zur Kenntnis genommen.

# Acceptance Check

- 1. Completeness**  checked/OK  not applicable
- 2. Function check**
- *Folding mechanism*  checked/OK  not applicable
  - *Road behaviour*  checked/OK  not applicable
  - *Wheels*  checked/OK  not applicable
  - *Adjusting mechanism*  checked/OK  not applicable
  - *Brakes check*  checked/OK  not applicable
  - *Suspension check*  checked/OK  not applicable
- 3. Intactness**
- *Frame check*  checked/OK  not applicable
  - *Fabric check*  checked/OK  not applicable
  - *Plastic parts check*  checked/OK  not applicable
- I have checked the product and have ascertained that it is supplied complete, has no external, visible faults and that all functions are intact.*
- I have received sufficient information concerning the product and its functions before purchase and have been instructed on care and maintenance.*

# Übergabe-Protokoll

# Acceptance Certificate

Name / Name:

---

Straße / Road:

---

PLZ, Ort / Town, postcode:

---

Telefon (mit Vorwahl):  
Phone (with area code):

---

e-mail:

QS-Nummer / QM number:

---

Wagentyp / Stroller type:

---

Artikel-Nummer / Article number:

---

Stoff-Farbe (Design):  
Colour of fabric (design):

Zubehör / Accessories:

---

---

---

Kaufdatum / Date of purchase:

---

Käufer (Unterschrift)  
Buyer (signature)

---

Verkäufer (Name in Druckschrift)

---

Salesperson (name in block letters)

(Durch die Unterzeichnung dieses Übergabeprotokolls werden die gesetzlichen Rechte des Käufers nicht eingeschränkt)

Note: signing this acceptance certificate does not restrict the legal rights of the purchaser.

Händler / Dealer: